

FURLA
SINCE 1927 ITALY

INSTRUCTION MANUAL / WARRANTY

INDEX

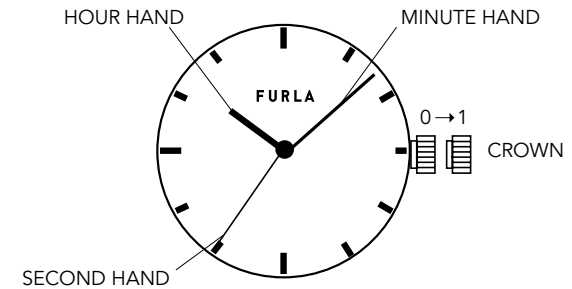
ENGLISH	3
ITALIANO	12
FRANÇAIS	21
ESPAÑOL	30
DEUTSCHE.....	39
日本語.....	48
РУССКИЙ.....	57
العربية.....	66
한국어.....	75
中文.....	84

**INTERNATIONAL WARRANTY
AND INSTRUCTION MANUAL**

Since 1927 the Furla brand has been dedicated to creating luxury-standard accessories which are accessible to a broad audience of consumers. Quality craftsmanship and contemporary design aesthetic create lifestyle accessories that share the brand's Italian attitude with the world, inviting customers to discover and express their individuality.

Furla Watches embody the brand's inherently creative nature, providing colourful quality timepieces with strong detailing, which play upon mixtures of materials and finishes and reflect the iconic elements of Furla design.

THREE-HAND



THREE-HAND

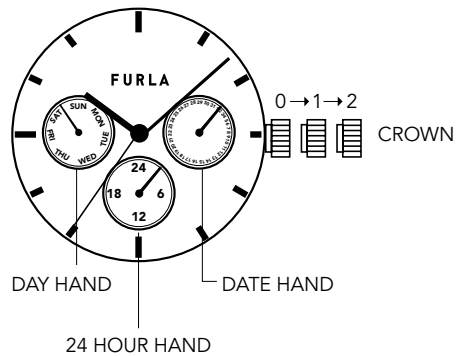
To set the time:

1. PULL out crown to position 1
(when the second hand is at the 12 o'clock position)
2. TURN crown either way to set the time.
(When setting the minute hand, advance the hand by 5 minutes of desired time and then turn back to exact time)
3. PUSH back crown to position 0.

Power depletion warning function

When the battery nears its end, the second hand moves at two-second intervals instead of the normal one-second intervals. In that case, have the battery replaced with a new one as soon as possible. - The watch remains accurate while the second hand is moving at two-second intervals.

MULTI-FUNCTION



MULTI-FUNCTION

To set the time:

1. PULL out crown to position 2.
2. TURN crown either way to correct time.
3. PUSH back crown to position 0.

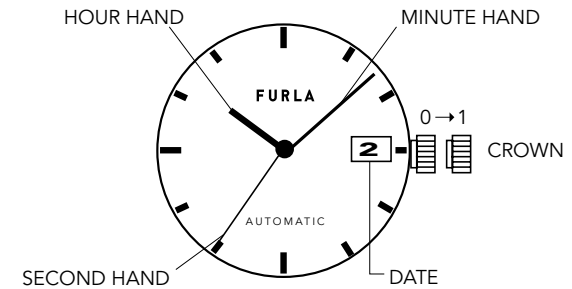
To set date:

1. PULL out crown to position 1
2. TURN crown counter-clockwise to correct date.
3. PUSH back crown to position 0.

To set the day:

1. PULL out crown to position 2.
2. TURN crown to advance time 24 hours to change the day.
3. PUSH back crown to position 0.

AUTOMATIC



AUTOMATIC

To set the time:

1. PULL out crown to position 2.
2. TURN crown to correct time. (Check that AM / PM is set correctly)
3. PUSH back crown to position 0.

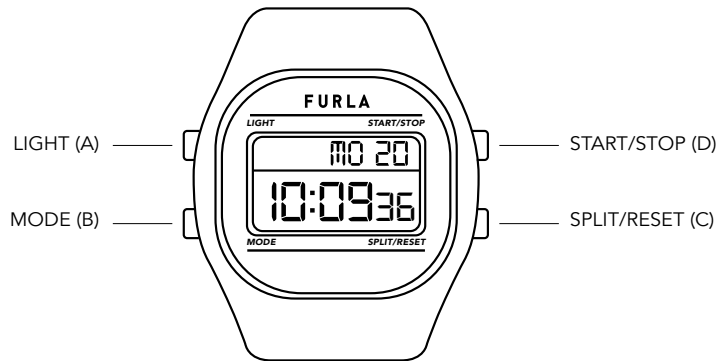
To set date:

1. PULL out crown to position 1
2. TURN crown counter-clockwise for date setting.
*Do not set the date between 9:00 P.M. and 4:00 A.M. as this will cause a malfunction
3. PUSH back crown to position 0.

Manual winding:

1. ROTATE the crown clockwise at normal position 0.
2. WIND turning the ratchet wheel screw 8 times.
3. Second hand will start to move naturally after shaking watch gently.

DIGITAL



DIGITAL

Press (A) for EL backlight. Remains on for 3 seconds in any mode.
Press pusher B to advance through the modes in the following sequence:
TIME OF THE DAY, ALARM, CHRONOGRAPH, COUNTDOWN.

TIME OF THE DAY (TOD) MODE

- In TOD mode, press (C) to switch week/month. Press (C) key for 2 seconds to turn Chime On/Off
- Press (D) to toggle between 12Hr/24Hr time

SET TIME & DATE

1. In TOD mode, press (C) for 3 seconds to enter time set mode. "Seconds" will flash
2. Press (B) to change setting item flash
3. Press (D) to adjust "seconds"
4. Press (D) to adjust, hold (D) to adjust quickly
5. Press (C) to confirm and return to TOD mode
6. If no button is pressed watch automatically return to TOD mode after 1 minute

ALARM MODE

- In Alarm mode, press (D) to turn Chime On/Off

SET ALARM

1. In Alarm mode, press (C) for 3 seconds to enter Alarm set mode, "Time" will flash, press (B) to switch between hours or minutes
2. Press (D) to adjust hour or minutes
3. Press (C) to confirm and return to Alarm mode
4. If no button is pressed, watch automatically returns to Alarm mode after 1 minute
5. When Alarm activates, press any button to stop

CHRONOGRAPH MODE

- Stopwatch range: 23 hours / 59 minutes / 59.99 seconds
- In Stopwatch mode, press (D) to start or stop, press (C) to clear ("00'00"00)

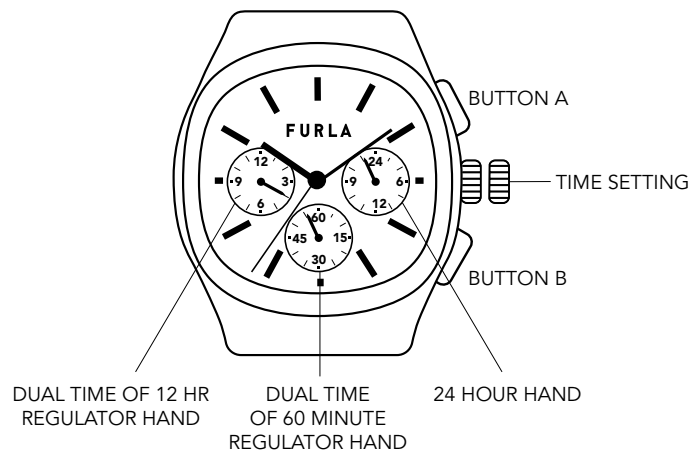
COUNTDOWN MODE

1. Countdown range: 23 hours / 59 minutes / 59 seconds
2. In Countdown mode, press (D) to start or stop
3. Hold down (C) for 2 seconds to return to the set value when the countdown stops
4. When Countdown reaches 0, the alarm chimes for 10 seconds and "TMR" flashes. Press any key to stop sound
5. Press (B) while Countdown timer is active to return to other modes, Countdown continues to operate in background

COUNTDOWN SETTING

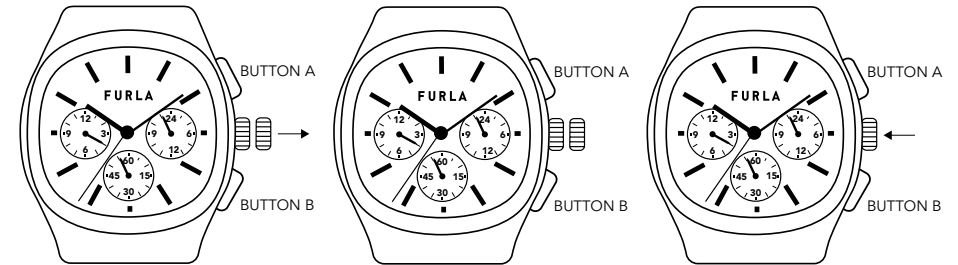
1. When Countdown timer stops, hold (C) for 3 seconds. "hour" will flash, press (B) to switch the setting item flash
2. Press (D) to adjust value and hold (D) to adjust quickly
3. Press (C) to confirm and return to Countdown mode
4. If no button is pressed, watch automatically returns to Countdown mode after 1 minute

MULTI-TRAVEL



DISPLAY AND CROWN / BUTTON OPERATION

- Dual time of 12 hour regulator hand:
Difference in time correct, move together with dual time 60 minute regulator hand.
- Dual time of 60 minute hour regulator hand:
Difference in time correct, move together with dual time 12 hour regulator hand.
- Button A: - 1 hour / push
Dual time of 12 hour regulator hand adjustment.
- Button B: + 1 hour / push
Dual time of 12 hour regulator hand adjustment
- Note:
*Dual time of 60 minute regulator hand rotates one revolution every 15 minute. There is no problem because this is typical function.



ADJUSTING THE DUAL TIME OF 12 HOUR & 60 MINUTE REGULATOR HANDS POSITION

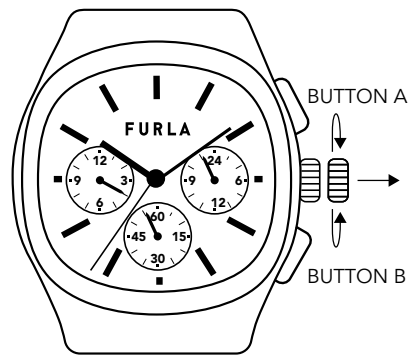
Before setting the time, check if the dual time of 12 hour regulator and dual time of 60 minute regulator hands are in the "0" (12 o'clock) position.

If either of the dual time of 12 hour regulator and dual time of 60 minute regulator hands are not in the "0" position, reset them following the procedure below.

The battery setting and after battery change, please execute the "0" position adjustment.

1. PULL out crown to position 1
2. Keep the buttons A & B pressed at the same time more than 2 seconds, and then release the buttons.
*Dual time of 60 minute regulator hand moves. Returned to where it was.
3. Press button A or B to reset the dual time of 12 hour regulator and dual time of 60 minute regulator hands to "0" position.
*By pressing button A the hands move counter clockwise.
*By pressing button B the hands move clockwise.
*Press and hold the button, possible to fast-forward modification.
*Dual time of 12 hour regulator hand are linked to dual time of 60 minute regulator hand.

MULTI-TRAVEL



TIME SETTING

1. Pull out the crown when the second hand is at the 12 o'clock position.
2. Turn the crown to set the hour and minute hands.
(Check that 24 hour hand is set correctly)
3. Push the crown back normal position in accordance with a time signal.

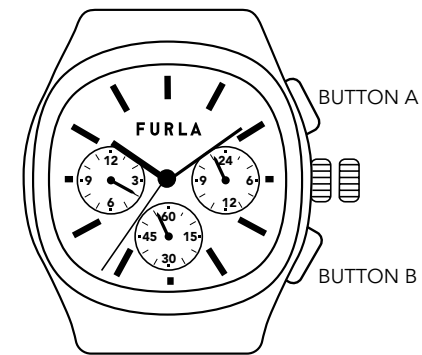
- Note:

- * The 24 hour hand moves correspondingly with the hour hand.
- * The moment the date changes is midnight. when setting the hour hand, make sure that AM/PM is correctly set by using the 24 hour hand as an AM/PM indicator.
- * At the time of carrying, dual time of 60 minute regulator hand rotates one revolution every 15 minutes. There is no problem because this is typical function.

- Using the time different correction

When moving to a country or area which is in a different timezone, the current time in the local time can be corrected.

1. Crown the normal position.
2. To adjust the time by pressing the button A or B.
 - *By pressing button A the hands move counter clockwise. - 1 hour/ push
 - *By pressing button B the hands move clockwise. + 1 hour/ push



TIME SETTING

(DUAL TIME OF 12 HOUR & 60 MINUTE REGULATOR HANDS)

1. Pull out the crown when the second hand is at the 12 o'clock position.
2. To adjust the time by pressing the buttons A or B.
 - By pressing button A the hands move counter clockwise.
 - By pressing button B the hands move clockwise.
 - * Press and hold the button, possible to fast-forward modification.
3. Push the crown back in to the normal position.

- Note:

- * Every 15 minutes, dual time of 60 minute hand is one rotation / push.

WATCH FEATURES

WATER RESISTANCE

Your watch is water resistant to the depth noted on the case-back. If exposed to salt or chemical water, please rinse the watch with fresh water and wipe with a soft dry cloth.

Guidelines:

- 10M/1ATM/33Ft – Accidental exposure to water.
- 30M/3ATM/100Ft – Accidental splashes. Not suitable for swimming
- 50M/5ATM/165Ft – Suitable for swimming in shallow water

CRYSTALS

Furla Watches are adorned on dial and bezel exclusively with genuine crystals from Europe, which are produced in a sustainable way. Each watch comes with crystals comprising the latest security features.

STAINLESS STEEL

In compliance with Italian Legislative Decree no. 206 – 06/09/2005 all Furla watches are made of hypoallergenic 304 steel

WARRANTY

WARRANTY

In compliance with the conditions established by this warranty, the watch is covered by an International Guarantee from Timex Nederland B.V. for a period of 12 (twelve) months from the date of purchase, or of 24 (twenty-four) months from the date of purchase in EU countries, except as otherwise provided by law in the original purchase country. Timex Nederland B.V. and its worldwide affiliates will honour this International Warranty.

The warranty is valid on condition that your watch was purchased at an authorized Furla dealer and that the warranty certificate has been duly completed in full, signed and stamped by the dealer.

To obtain warranty service, return your watch to an authorized Timex Nederland B.V. repair centre with a the duly completed warranty card, clearly showing the date, item purchased and the retailer from which the purchase was made. Warranty service is only honoured on watches purchased directly from authorized retailers. Second-hand or private sales will not be honoured. In warranty repairs are at no charge.

Repair requests received without proof of purchase will be processed as out-of-warranty repair and will incur the out-of-warranty charges. For in-warranty and out-of-warranty repairs, Timex Nederland B.V. may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components.

For in-warranty repairs that are no longer repairable due to unavailability of parts or components, Timex Nederland B.V. may, at its option replace the watch with an identical model or a model with like or similar features.

Out-of-warranty watches that are no longer repairable due to the unavailability of parts or components will be returned as received and no cost will be charged.

WARRANTY

IMPORTANT – PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:

1. After the warranty period expires
2. If the watch was not originally purchased from an authorised Furla retailer
3. From repair services not performed by Timex Nederland B.V.
4. From accidents, tampering or abuse
5. Lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery.
Timex Nederland B.V. may charge for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. FURLA IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some countries and states do not allow limitations or implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

WHEN SENDING A WATCH IN FOR REPAIR NEVER SHIP IT IN ITS ORIGINAL BOX, AS THE BOX WILL NOT BE RETURNED TO YOU, AND NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN THE SHIPMENT.

BATTERY CARE/SAFETY MEASURES

BATTERY CARE & SAFETY MEASURES

To ensure that your watch remains under guarantee, only have the battery changed by an authorised Furla Watches retailer.

Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may therefore vary depending on actual usage.

SAFETY MEASURES

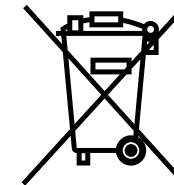
To ensure your Furla watch provides satisfaction, please follow the safety measures listed below:

- Avoid placing your Furla watch near devices generating strong magnetic field.
- Avoid any impact that might damage your Furla watch or effect its timekeeping.
- Avoid exposing your Furla watch to extreme changes in temperature variance.
- Avoid direct contact with solvents, detergents, perfumes, chemicals, as they may damage your Furla watch's components.

DISPOSAL

The authorized service center that replaces the watch battery will also dispose of it pursuant to local legislation. Your watch must not be disposed of with domestic waste but taken to an authorized collection point. This helps protect the environment and human health.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN



SERVICE CENTERS

SERVICE CENTERS

The list of authorized service centers is published on the website
furla.com/watches-productcare



Your Furla watch is a product manufactured by Timex Nederland B.V. under license from Furla S.p.A

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

AUTHORIZED REPAIR CENTERS

AUTHORIZED TIMEX NEDERLAND B.V. REPAIR CENTERS:

Canada

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
Office: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
Toll Free: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

Italy

Timex Group
AFTER SALE SERVICE DEPT
Via Medina 5
80133 Naples Italy
Tel: [+39 081 5517183](tel:+390815517183)
info@orotecnica.com

Japan

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
Tel: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

Philippines

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippines
custserv@timex.com

UK

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Tel: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44(0)1604678955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

India

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
Toll Free: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

Poland

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
Tel: [+48 22 2 904 904](tel:+48222904904)
custserv@timex.com

Mexico

Timex Mexico
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo. Mexico
Toll Free: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

United States

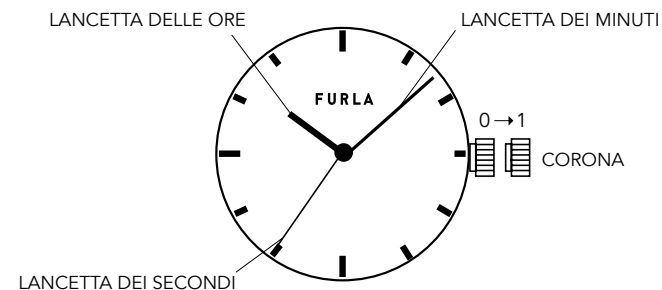
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Customer Service
Tel: [\(800\) 248-3775](tel:(800)248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

**GARANZIA INTERNAZIONALE
E MANUALE DI ISTRUZIONI**

Dal 1927, il marchio Furla si dedica alla creazione di accessori di lusso che siano accessibili a un vasto pubblico di consumatori. La nostra lavorazione di qualità e un design dall'estetica contemporanea creano accessori che ci consentono di condividere con il mondo il tocco italiano del brand, invitando al contempo i consumatori a scoprire ed esprimere la loro individualità.

Gli orologi Furla incarnano la natura intrinsecamente creativa del brand, offrendo orologi colorati e di qualità dai dettagli rifiniti, che giocano su una combinazione di materiali e rifiniture e rispecchiano gli elementi iconici del design di Furla.

TRE LANCETTE



TRE LANCETTE

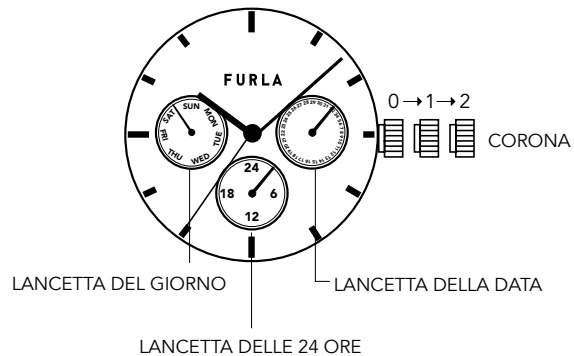
Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione 1.
(Quando la lancetta dei secondi è in corrispondenza delle ore 12).
2. RUOTARE la corona in entrambe le direzioni per impostare l'ora.
(Quando si imposta la lancetta dei minuti, sposterla di 5 minuti avanti rispetto all'ora desiderata e poi riportarla sull'ora esatta).
3. SPINGERE la corona in posizione 0.

Funzione di avviso di esaurimento batteria

Quando la batteria è quasi esaurita, la lancetta dei secondi si sposta a intervalli di due secondi anziché a normali intervalli di un secondo. In tal caso, sostituire la batteria con una nuova il prima possibile. - L'orologio continua a segnare l'ora esatta, è solo la lancetta dei secondi che si muove a intervalli di due secondi.

MULTIFUNZIONE



MULTIFUNZIONE

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione 2.
2. RUOTARE la corona in entrambe le direzioni per correggere l'ora.
3. SPINGERE la corona in posizione 0.

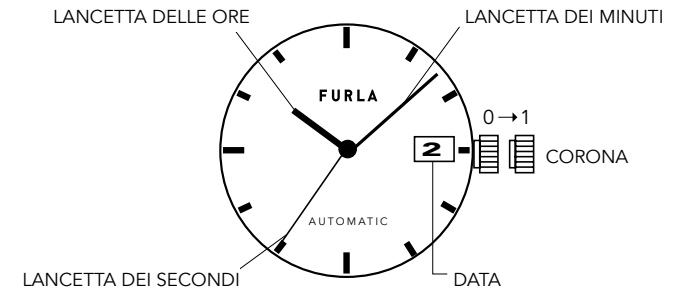
Per impostare la data:

1. TIRARE la corona in posizione 1.
2. RUOTARE la corona in senso antiorario per correggere la data.
3. SPINGERE la corona in posizione 0.

Per impostare il giorno:

1. TIRARE la corona in posizione 2.
2. RUOTARE la corona per far avanzare l'ora di 24 ore e cambiare il giorno.
3. SPINGERE la corona in posizione 0.

AUTOMATICO



AUTOMATICO

Per impostare l'ora:

1. TIRARE la corona in posizione 2.
2. RUOTARE la corona per correggere l'ora. (Verificare che AM / PM sia impostato correttamente).
3. SPINGERE la corona in posizione 0.

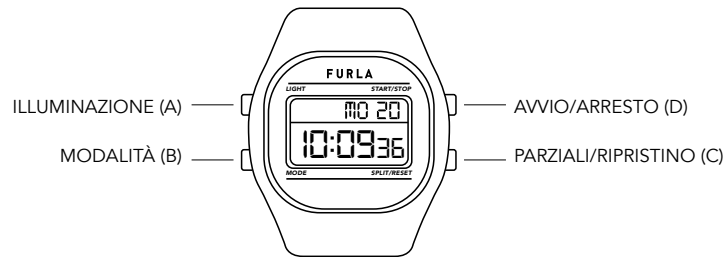
Per impostare la data:

1. TIRARE la corona in posizione 1.
2. RUOTARE la corona in senso antiorario per impostare la data.
*Non impostare la data tra le 21:00 e le 4:00 del mattino poiché questo potrebbe causare un malfunzionamento.
3. SPINGERE la corona in posizione 0.

Caricamento manuale:

1. RUOTARE la corona in senso orario alla posizione normale 0.
2. CARICARE ruotando la vite della ruota a cricchetto per 8 volte.
3. La lancetta dei secondi inizierà a muoversi naturalmente dopo aver agitato delicatamente l'orologio.

DIGITALE



DIGITALE

Premere (A) per la retroilluminazione EL. Rimane acceso per 3 secondi in qualsiasi modalità.

Premere il pulsante B per scorrere le modalità nel seguente ordine: ORA DEL GIORNO, SVEGLIA, CRONOGRAFO, CONTO ALLA ROVESCIA.

MODALITÀ ORA DEL GIORNO (TOD)

- In modalità TOD, premere (C) per cambiare settimana/mese. Premere il tasto (C) per 2 secondi per attivare/disattivare il segnale acustico.
- Premere (D) per passare al formato orario 12 ore/24 ore.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. In modalità TOD, premere (C) per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora. I "secondi" lampeggiano.
2. Premere (B) per modificare la voce di impostazione che lampeggia.
3. Premere (D) per regolare i "secondi".
4. Premere (D) per regolare e tenerlo premuto per una regolazione rapida.
5. Premere (C) per confermare e tornare in modalità TOD.
6. Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente in modalità TOD dopo 1 minuto.

MODALITÀ SVEGLIA

- In modalità Sveglia, premere (D) per attivare/disattivare il segnale acustico.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. In modalità Sveglia, premere (C) per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia, l'"Ora" lampeggia, premere (B) per commutare tra ore e minuti.
2. Premere (D) per regolare l'ora o i minuti.
3. Premere (C) per confermare e tornare in modalità Sveglia.
4. Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente in modalità Sveglia dopo 1 minuto.
5. Quando si attiva la sveglia, premere un pulsante qualsiasi per interromperla.

MODALITÀ CRONOGRAFO

- Intervallo del cronometro: 23 ore / 59 minuti / 59,99 secondi
- In modalità Cronometro, premere (D) per avviare o arrestare, premere (C) per azzerare ("00'00"00).

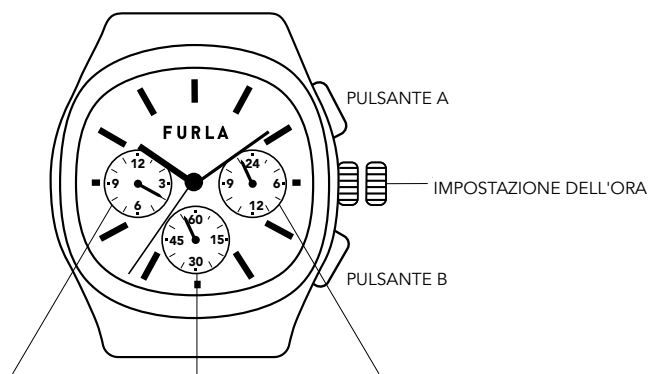
MODALITÀ CONTO ALLA ROVESCIA

1. Intervallo del conto alla rovescia: 23 ore / 59 minuti / 59 secondi
2. In modalità Conto alla rovescia, premere (D) per avviare o arrestare.
3. Tenere premuto (C) per 2 secondi per tornare al valore impostato quando il conto alla rovescia si arresta.
4. Quando il conto alla rovescia raggiunge 0, l'avviso acustico suona per 10 secondi e la scritta "TMR" lampeggia. Premere un tasto qualsiasi per interrompere l'avviso acustico.
5. Premere (B) mentre il timer del conto alla rovescia è attivo per tornare alle altre modalità; il conto alla rovescia continua a funzionare in background.

IMPOSTAZIONE DEL CONTO ALLA ROVESCIA

1. Quando il timer del conto alla rovescia si arresta, tenere premuto (C) per 3 secondi. L'"ora" lampeggia, premere (B) per cambiare la voce di impostazione che lampeggia.
2. Premere (D) per regolare il valore e tenerlo premuto per una regolazione rapida.
3. Premere (C) per confermare e tornare in modalità Conto alla rovescia.
4. Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente in modalità Conto alla rovescia dopo 1 minuto.

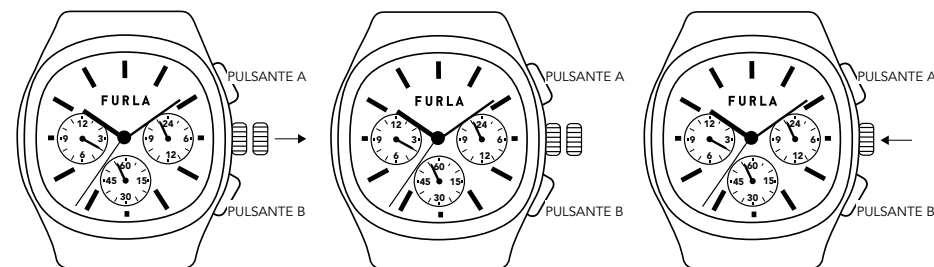
MULTI-TRAVEL



LANCETTA DEL REGOLATORE DUAL TIME DI 12 ORE LANCETTA DEL REGOLATORE DUAL TIME DI 60 MINUTI LANCETTA DELLE 24 ORE

DISPLAY E CORONA / FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI

- Lancetta del regolatore dual time di 12 ore:
Differenza di orario corretta, si muove insieme alla lancetta del regolatore dual time di 60 minuti.
- Lancetta del regolatore dual time di 60 minuti:
Differenza di orario corretta, si muove insieme alla lancetta del regolatore dual time di 12 ore.
- Pulsante A: - 1 ora / spingere
Regolazione della lancetta del regolatore dual time di 12 ore.
- Pulsante B: + 1 ora / spingere
Regolazione della lancetta del regolatore dual time di 12 ore.
- Nota:
*La lancetta del regolatore dual time di 60 minuti compie un giro ogni 15 minuti. Non c'è alcun problema in quanto questo è il funzionamento standard.



REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLE LANCETTE DEL REGOLATORE DUAL TIME DI 12 ORE E DI 60 MINUTI

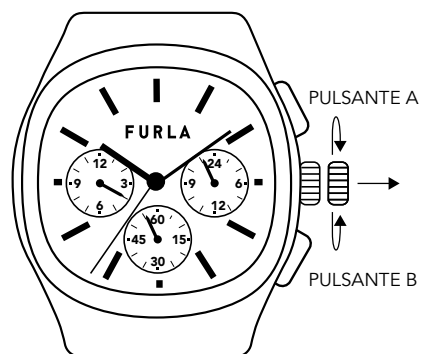
Prima di impostare l'ora, verificare che le lancette del regolatore dual time di 12 ore e del regolatore dual time di 60 minuti siano in posizione "0" (ore 12).

Se le lancette del regolatore dual time di 12 ore o del regolatore dual time di 60 minuti non sono in posizione "0", reimpostarle seguendo la procedura descritta di seguito.

Dopo la sostituzione della batteria, eseguire la regolazione alla posizione "0".

1. TIRARE la corona in posizione 1.
2. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti A e B per più di 2 secondi, quindi rilasciarli.
* La lancetta del regolatore dual time di 60 minuti si sposta.
Torna al punto in cui si trovava.
3. Premere il pulsante A o B per riportare le lancette del regolatore dual time di 12 ore e del regolatore dual time di 60 minuti in posizione "0".
*Premendo il pulsante A le lancette si muovono in senso antiorario.
*Premendo il pulsante B le lancette si muovono in senso orario.
*Tenendo premuto il pulsante, è possibile eseguire la modifica con l'avanzamento rapido.
*La lancetta del regolatore dual time di 12 ore è collegata alla lancetta del regolatore dual time di 60 minuti.

MULTI-TRAVEL



IMPOSTAZIONE DELL'ORA

1. Tirare la corona quando la lancetta dei secondi è in corrispondenza delle ore 12.
2. Ruotare la corona per impostare le lancette dell'ora e dei minuti. (Verificare che la lancetta delle 24 ore sia impostata correttamente).
3. Spingere la corona in posizione normale in base a un segnale orario.

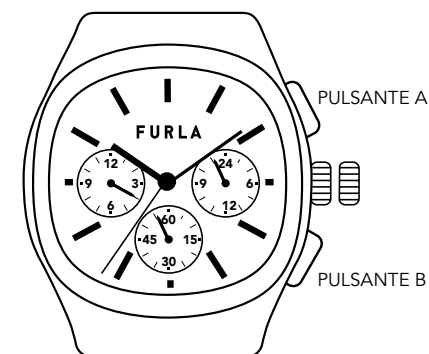
- Nota:

- * La lancetta delle 24 ore si muove in modo corrispondente alla lancetta delle ore.
- * Il momento in cui la data cambia è mezzanotte. Quando si imposta la lancetta dell'ora, accertarsi che AM/PM sia impostato correttamente utilizzando la lancetta delle 24 ore come indicatore AM/PM.
- * Al momento del trasporto, la lancetta del regolatore dual time di 60 minuti compie un giro ogni 15 minuti. Non c'è alcun problema in quanto questo è il funzionamento standard.

- Utilizzo della correzione della differenza di orario

Quando ci si sposta in un Paese o in un'area con un fuso orario diverso, è possibile correggere l'ora corrente nell'ora locale.

1. Corona in posizione normale.
2. Per regolare l'ora, premere il pulsante A o B.
 - *Premendo il pulsante A le lancette si muovono in senso antiorario.
- 1 ora / spingere
 - *Premendo il pulsante B le lancette si muovono in senso orario.
+ 1 ora / spingere



IMPOSTAZIONE DELL'ORA

(LANCETTE DEL REGOLATORE DUAL TIME DI 12 ORE E DI 60 MINUTI)

1. Tirare la corona quando la lancetta dei secondi è in corrispondenza delle ore 12.
2. Per regolare l'ora, premere i pulsanti A o B.
3. Premendo il pulsante A le lancette si muovono in senso antiorario.
4. Premendo il pulsante B le lancette si muovono in senso orario.
5. * Tenendo premuto il pulsante, è possibile eseguire la modifica con l'avanzamento rapido.
6. Spingere la corona in posizione normale.
7. Nota:

- * Ogni 15 minuti, la lancetta dual time di 60 minuti compie una rotazione/spinta.

CARATTERISTICHE DELL'OROLOGIO

IMPERMEABILITÀ

L'orologio è impermeabile fino alla profondità indicata sul fondello. In caso di esposizione ad acqua salata o prodotti chimici, sciacquare l'orologio con acqua dolce e pulirlo con un panno morbido e asciutto.

Linee guida:

- 10M/1ATM/33Ft - Esposizione accidentale all'acqua.
- 30M/3ATM/100Ft - Spruzzi accidentali. Non adatto al nuoto.
- 50M/5ATM/165Ft - Adatto per nuotare in acque poco profonde.

CRISTALLI

Gli orologi Furla sono decorati sul quadrante e sulla lunetta esclusivamente con cristalli autentici provenienti dall'Europa. Ogni orologio è dotato di cristalli conformi alle più recenti caratteristiche di sicurezza.

ACCIAIO INOSSIDABILE

In conformità al Decreto Legislativo n. 206 - 06/09/2005, tutti gli orologi Furla sono realizzati in acciaio 304 anallergico.

GARANZIA

GARANZIA

In conformità alle condizioni stabilite dalla presente garanzia, l'orologio è coperto da una garanzia internazionale di Timex Nederland B.V. per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla data di acquisto, o di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di acquisto nei paesi dell'Unione Europea, salvo quanto diversamente previsto dalla legge nel paese di acquisto originale. Timex Nederland B.V. e le sue sedi in tutto il mondo onoreranno questa garanzia internazionale.

La garanzia è valida a condizione che l'orologio sia stato acquistato presso un rivenditore Furla autorizzato e che il certificato di garanzia sia stato compilato per intero, firmato e timbrato dal rivenditore.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, inviare l'orologio presso un centro di riparazione Timex Nederland B.V. autorizzato insieme alla scheda di garanzia debitamente compilata, che mostri chiaramente la data, l'articolo acquistato ed il rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Il servizio di garanzia sarà onorato solo su orologi acquistati direttamente da rivenditori autorizzati. Le vendite di seconda mano o private non fanno parte della garanzia. Le riparazioni in garanzia sono gratuite.

Le richieste di riparazione ricevute senza prova di acquisto verranno elaborate come riparazioni non coperte da garanzia e comporteranno i relativi addebiti. Per riparazioni in garanzia e fuori garanzia Timex Nederland B.V. può, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o ricondizionati e debitamente controllati.

Per le riparazioni in garanzia che non sono più riparabili a causa dell'indisponibilità di parti o ricambi, Timex Nederland B.V. può a sua discrezione sostituire l'orologio con un modello identico o con caratteristiche simili.

Gli orologi fuori garanzia non più riparabili a causa della indisponibilità di parti o ricambi verranno restituiti come ricevuti e non verrà addebitato alcun costo.

GARANZIA

IMPORTANTE: SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE DIFETTI O DANNI CAUSATI ALL'OROLOGIO:

1. al termine del periodo di garanzia
2. se l'orologio non è stato originariamente acquistato da un rivenditore Furla autorizzato
3. da servizi di riparazione non eseguiti da centri autorizzati Timex Nederland B.V.
4. da incidenti, manomissioni o abusi
5. lente o cristallo, cinturino o bracciale, cassa dell'orologio, accessori o batteria. Timex Nederland B.V. può addebitare un costo per la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA E LE DICHIARAZIONI CONTENUTE IN QUESTO DOCUMENTO ESCLUDONO E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPO PARTICOLARE. FURLA NON È RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI.

Alcuni paesi e stati non consentono limitazioni o garanzie implicite e non consentono esclusioni o limitazioni ai danni, pertanto tali limitazioni potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici, ulteriori diritti potrebbero variare da paese a paese e da stato a stato.

NON SPEDIRE MAI UN OROLOGIO IN RIPARAZIONE CON LA SCATOLA ORIGINALE, IN QUANTO QUESTA NON TI SAREBBE RESTITUITA. NON INCLUDERE NELLA SPEDIZIONE NEMMENO CINTURINI SPECIALI O ALTRI ARTICOLI DI VALORE PERSONALE.

CURA DELLA BATTERIA/MISURE DI SICUREZZA

CURA DELLA BATTERIA E MISURE DI SICUREZZA

Per garantire che l'orologio rimanga coperto da garanzia, far sostituire la batteria solo da un rivenditore autorizzato di orologi Furla.

Le stime sulla durata della batteria si basano su ipotesi relative all'utilizzo; la durata della batteria può quindi variare a seconda dell'uso effettivo.

MISURE DI SICUREZZA

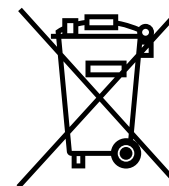
Per garantire la massima soddisfazione del vostro orologio Furla, segui le misure di sicurezza elencate di seguito:

- Evita di posizionare l'orologio Furla vicino a dispositivi che generano un forte campo magnetico.
- Evita qualsiasi impatto che possa danneggiare il tuo orologio Furla o influenzarne il funzionamento.
- Evita di esporre l'orologio a variazioni estreme di temperatura.
- Evita il contatto diretto con solventi, detersivi, profumi, sostanze chimiche, in quanto potrebbero danneggiare i componenti dell'orologio.

SMALTIMENTO

Il centro di assistenza autorizzato che sostituisce la batteria dell'orologio provvederà anche a smaltirla in conformità alla legislazione locale. L'orologio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta autorizzato. Ciò contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute umana.

NON GETTARE LA BATTERIA NEL FUOCO. NON RICARICARE. TENERE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.



CENTRI DI ASSISTENZA

CENTRI DI ASSISTENZA

L'elenco dei centri di assistenza autorizzati è pubblicato sul sito web furla.com/watches-productcare



L'orologio Furla è un prodotto fabbricato da Timex Nederland B.V. su licenza di Furla S.p.A.

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

CENTRI DI RIPARAZIONE AUTORIZZATI

CENTRI DI RIPARAZIONE TIMEX NEDERLAND B.V. AUTORIZZATI:

Canada

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
Ufficio: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
Numero verde: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

Italia

Timex Group
SERVIZIO DI ASSISTENZA POST-
VENDITA
Via Medina 5
80133 Napoli Italia
Tel: [+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

Giappone

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2° Piano
Tel: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

Filippine

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Filippine
custserv@timex.com

Regno Unito

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Tel: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

India

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
Numero verde: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

Polonia

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
Tel: [+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

Messico

Timex Mexico
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucaipan, Edo. Messico
Numero verde: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

Stati Uniti

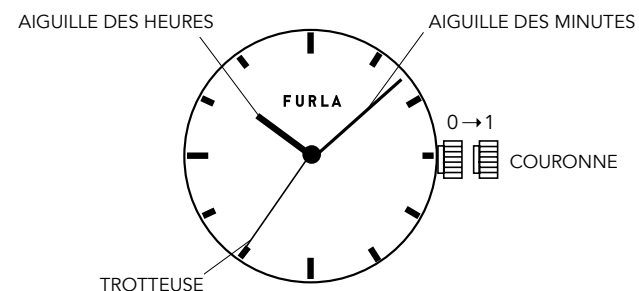
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Servizio clienti
Tel: [\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

**GARANTIE INTERNATIONALE
ET MANUEL D'INSTRUCTIONS**

Depuis 1927, la marque Furla se consacre à créer des accessoires de luxe accessibles à un large public de consommateurs. L'alliance d'un artisanat de qualité et d'un design contemporain permet de créer des accessoires Lifestyle qui transmettent l'attitude italienne de la marque, invitant les clients à découvrir et à exprimer leur individualité.

Les montres Furla incarnent la nature intrinsèquement créative de la marque. Il s'agit de montres de qualité aux couleurs vives et aux détails soignés, qui jouent sur le mélange de matériaux et de finitions et reflètent les éléments emblématiques du design Furla.

TROIS AIGUILLES



TROIS AIGUILLES

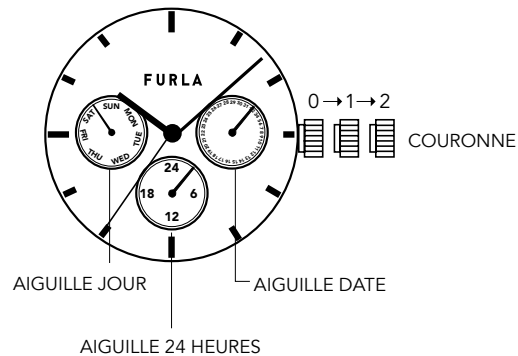
Pour régler l'heure :

1. **TIREZ** la couronne en position 1
(lorsque la trotteuse est à 12 heures).
2. **TOURNEZ** la couronne dans un sens ou dans l'autre pour régler l'heure.
(Lors du réglage de l'aiguille des minutes, avancez l'aiguille de 5 minutes par rapport à l'heure souhaitée, puis revenez à l'heure exacte.)
3. **REPOUSSEZ** la couronne jusqu'à la position 0.

Fonction d'avertissement de fin de vie de la pile

Lorsque la pile est presque épuisée, la trotteuse se déplace à intervalle de deux secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Dans ce cas, faites remplacer la pile par une neuve dès que possible. - La montre conserve sa précision même lorsque la trotteuse se déplace par intervalles de deux secondes.

MULTIFONCTION



MULTIFONCTION

Pour régler l'heure :

1. TIREZ la couronne jusqu'à la position 2.
2. TOURNEZ la couronne dans un sens ou dans l'autre pour corriger l'heure.
3. REPOUSSEZ la couronne jusqu'à la position 0.

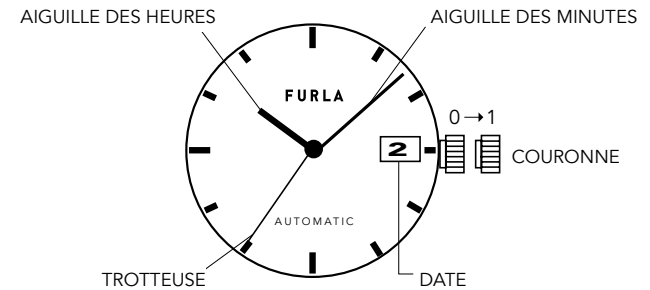
Pour régler la date :

1. TIREZ la couronne jusqu'à la position 1
2. TOURNEZ la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour corriger la date.
3. REPOUSSEZ la couronne jusqu'à la position 0.

Pour régler le jour :

1. TIREZ la couronne jusqu'à la position 2.
2. TOURNEZ la couronne pour avancer l'heure de 24 heures et changer de jour.
3. REPOUSSEZ la couronne jusqu'à la position 0.

AUTOMATIQUE



AUTOMATIQUE

Pour régler l'heure :

1. TIREZ la couronne jusqu'à la position 2.
2. TOURNEZ la couronne pour régler l'heure. (Vérifiez qu'AM/PM est réglé correctement)
3. REPOUSSEZ la couronne jusqu'à la position 0.

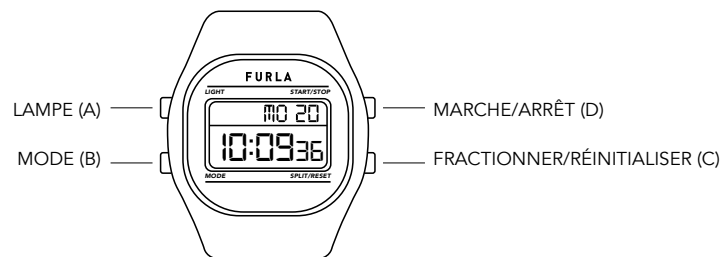
Pour régler la date :

1. TIREZ la couronne jusqu'à la position 1
2. TOURNEZ la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler la date.
*Ne réglez pas la date entre 21h00 et 4h00 du matin, car cela entraînerait un dysfonctionnement.
3. REPOUSSEZ la couronne jusqu'à la position 0.

Remontage manuel :

1. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre en position normale 0.
2. REMONTEZ la vis de la roue à rochet 8 fois.
3. La trotteuse commencera à bouger naturellement après que la montre a été secouée doucement.

NUMÉRIQUE



NUMÉRIQUE

Appuyez sur (A) pour le rétro-éclairage EL. Reste allumé pendant 3 secondes dans n'importe quel mode.

Appuyez sur le poussoir B pour faire défiler les modes dans l'ordre suivant : HEURE DU JOUR, ALARME, CHRONOMÈTRE, COMPTE À REBOURS.

MODE HEURE DU JOUR (TOD)

- En mode TOD, appuyez sur (C) pour passer de la semaine au mois.
- Appuyez sur la touche (C) pendant 2 secondes pour activer ou désactiver le carillon
- Appuyez sur (D) pour basculer entre les formats 12/24 heures

RÉGLER L'HEURE ET LA DATE

1. En mode TOD, appuyez sur (C) pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure. Les « secondes » se mettront à clignoter
2. Appuyez sur (B) pour modifier l'élément de réglage qui clignote
3. Appuyez sur (D) pour régler les « secondes »
4. Appuyez sur (D) pour régler, maintenez (D) pour régler rapidement
5. Appuyez sur (C) pour confirmer et revenir au mode TOD
6. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, la montre revient automatiquement au mode TOD après 1 minute

MODE ALARME

- En mode Alarme, appuyez sur (D) pour activer ou désactiver le carillon

RÉGLER L'ALARME

1. En mode Alarme, appuyez sur (C) pendant 3 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme, l'« heure » se mettra à clignoter, appuyez sur (B) pour passer des heures aux minutes
2. Appuyez sur (D) pour régler l'heure ou les minutes
3. Appuyez sur (C) pour confirmer et revenir au mode Alarme
4. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, la montre revient automatiquement au mode Alarme après 1 minute
5. Lorsque l'Alarme se déclenche, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter

MODE CHRONOMÈTRE

- Plage de chronométrage : 23 heures / 59 minutes / 59,99 secondes
- En mode Chronomètre, appuyez sur (D) pour démarrer ou arrêter, appuyez sur (C) pour effacer ("00'00"00)

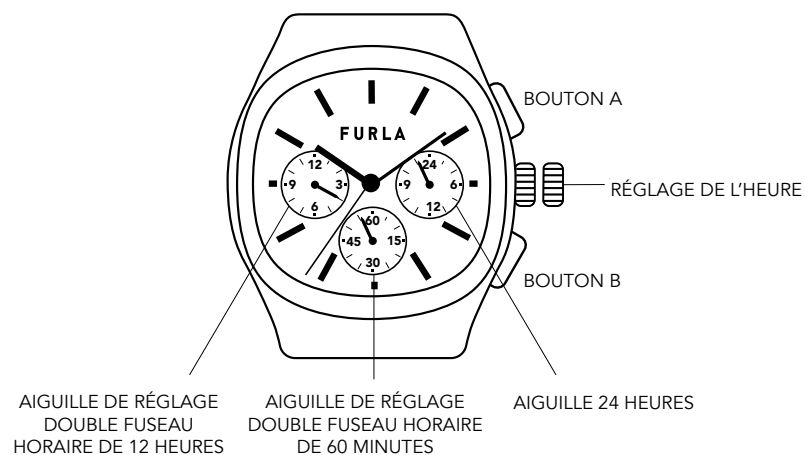
MODE COMPTE À REBOURS

1. Plage de compte à rebours : 23 heures / 59 minutes / 59 secondes
2. En mode Compte à rebours, appuyez sur (D) pour lancer ou arrêter le compte à rebours
3. Maintenez la touche (C) enfoncée pendant 2 secondes pour revenir à la valeur déterminée lorsque le compte à rebours s'arrête
4. Lorsque le Compte à rebours atteint 0, l'alarme retentit pendant 10 secondes et « TMR » clignote. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le son
5. Appuyez sur (B) lorsque le Compte à rebours est actif pour revenir aux autres modes, le Compte à rebours continue de fonctionner en arrière-plan

RÉGLAGE DU COMPTE À REBOURS

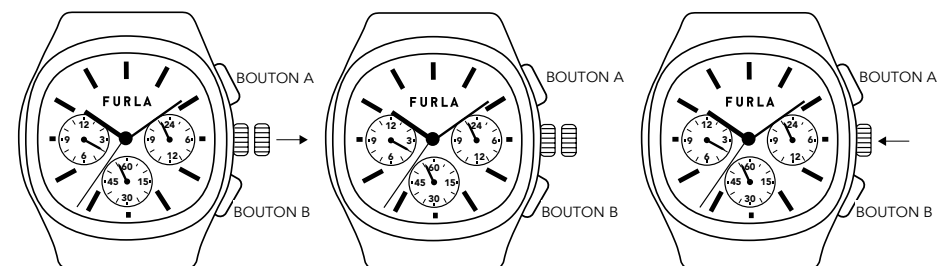
1. Lorsque le Compte à rebours s'arrête, maintenez (C) pendant 3 secondes. Les « heures » se mettront à clignoter, appuyez sur (B) pour changer l'élément de réglage qui clignote
2. Appuyez sur (D) pour régler la valeur et maintenez (D) pour régler rapidement
3. Appuyez sur (C) pour confirmer et revenir au mode Compte à rebours
4. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, la montre revient automatiquement au mode Compte à rebours après 1 minute

FUSEAUX HORAIRES MULTIPLES



AFFICHAGE ET FONCTIONNEMENT DE LA COURONNE ET DES BOUTONS

- Aiguille de réglage double fuseau horaire de 12 heures :
Différence de temps correcte, déplacez-la en même temps que l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes.
- Aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes :
Différence de temps correcte, déplacez-la en même temps que l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 12 heures.
- Bouton A : - 1 heure / pression
Ajustement de l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 12 heures.
- Bouton B : + 1 heure / pression
Ajustement de l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 12 heures
- Note :
*L'aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes fait un tour complet toutes les 15 minutes. Cela n'est pas un problème car il s'agit d'une fonction typique.



AJUSTEMENT DE L'AIGUILLE DE RÉGLAGE DOUBLE FUSEAU HORAIRE 12 HEURES ET 60 MINUTES

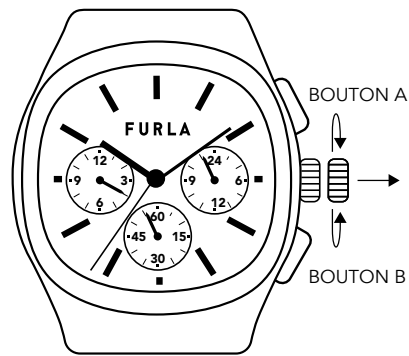
Avant de régler l'heure, vérifiez si l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 12 heures et l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes sont en position « 0 » (12 heures).

Si l'une ou l'autre des aiguilles de réglage double fuseau horaire de 12 heures et 60 minutes n'est pas en position « 0 », réinitialisez-les en suivant la procédure ci-dessous.

Le réglage de la pile et après le changement de la pile, veuillez exécuter le réglage de la position « 0 ».

1. TIREZ la couronne jusqu'à la position 1
2. Maintenez les boutons A et B enfoncés en même temps pendant plus de 2 secondes, puis relâchez les boutons.
*L'aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes se déplace. Retourne là où elle se trouvait.
3. Appuyez sur le bouton A ou B pour remettre les aiguilles de réglage double fuseau horaire de 12 heures et 60 minutes en position « 0 ».
*En appuyant sur le bouton A, les aiguilles se déplacent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
*En appuyant sur le bouton B, les aiguilles se déplacent dans le sens des aiguilles d'une montre.
*Appuyez et maintenez le bouton, possibilité de modifier l'avance rapide.
*Les aiguilles de réglage double fuseau horaire de 12 heures et 60 minutes sont liées.

FUSEAUX HORAIRES MULTIPLES



RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirez la couronne lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.
2. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes. (Vérifiez que l'aiguille 24 heures est correctement réglée)
3. Repoussez la couronne en position normale en fonction d'un signal horaire.

• Note :

*L'aiguille 24 heures se déplace en parallèle par rapport à l'aiguille des heures.

*Le moment où la date change est minuit. Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous qu'AM/PM est correctement réglé en utilisant l'aiguille 24 heures comme indicateur AM/PM.

*Lors de l'utilisation, l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes effectue un tour toutes les 15 minutes. Cela n'est pas un problème car il s'agit d'une fonction typique.

• Utilisation de la correction de la différence temporelle

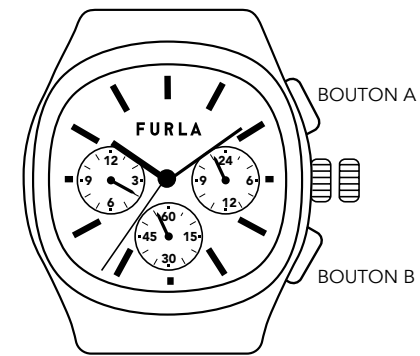
Lorsque vous vous déplacez dans un pays ou une région qui se trouve dans un fuseau horaire différent, l'heure actuelle peut être corrigée pour correspondre à l'heure locale.

1. Couronne en position normale.

2. Pour régler l'heure, appuyez sur le bouton A ou B.

*En appuyant sur le bouton A, les aiguilles se déplacent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. - 1 heure/ pression

*En appuyant sur le bouton B, les aiguilles se déplacent dans le sens des aiguilles d'une montre. + 1 heure/ pression



RÉGLAGE DE L'HEURE

(AIGUILLES DE RÉGLAGE DOUBLE FUSEAU HORAIRE 12 HEURES ET 60 MINUTES)

1. Tirez la couronne lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.
2. Pour régler l'heure en appuyant sur les boutons A ou B.
3. En appuyant sur le bouton A, les aiguilles se déplacent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. En appuyant sur le bouton B, les aiguilles se déplacent dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. *Appuyez et maintenez le bouton, possibilité de modifier l'avance rapide.
6. Repoussez la couronne dans sa position normale.
7. Note :

*Toutes les 15 minutes, temps de l'aiguille de réglage double fuseau horaire de 60 minutes correspond à une rotation / pression.

CARACTÉRISTIQUES DE LA MONTRE

ÉTANCHÉITÉ

Votre montre est étanche jusqu'à la profondeur indiquée au dos du boîtier. En cas d'exposition à l'eau salée ou chimique, veuillez rincer la montre à l'eau douce et l'essuyer avec un chiffon doux et sec.

Directives :

- 10M/1ATM/33Ft - Exposition accidentelle à l'eau.
- 30M/3ATM/100Ft - Éclaboussures accidentelles.

Ne convient pas à la baignade

- 50M/5ATM/165Ft - Convient pour la natation en eau peu profonde

CRISTAUX

Les montres Furla sont ornées sur le cadran et la lunette exclusivement de véritables cristaux d'Europe. Chaque montre est livrée avec des cristaux comportant les dernières caractéristiques de sécurité.

ACIER INOXYDABLE

Conformément au décret législatif italien n° 206 - 06/09/2005, toutes les montres Furla sont fabriquées en acier 304 hypoallergénique.

GARANTIE

GARANTIE

Conformément aux conditions établies par cette garantie, la montre est couverte par une garantie internationale de Timex Nederland B.V. pendant une période de 12 (douze) mois à compter de la date d'achat, ou de 24 (vingt-quatre) mois à compter de la date d'achat dans les pays de l'UE, sauf disposition contraire de la loi dans le pays d'achat initial. Timex Nederland B.V. et ses filiales dans le monde entier honoreront cette garantie internationale.

La garantie est valable à condition que votre montre ait été achetée chez un revendeur agréé Revendeur Furla et que le certificat de garantie ait été dûment rempli dans son intégralité, signé et tamponné par le revendeur.

Pour bénéficier du service de garantie, renvoyez votre montre à un centre de réparation Timex Nederland B.V. agréé avec une carte de garantie dûment remplie, indiquant clairement la date, l'article acheté et le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué.

Le service de garantie n'est honoré que sur les montres achetées directement auprès de détaillants autorisés. Les ventes d'occasion ou privées ne seront pas honorées. Dans le cadre de la garantie, les réparations sont gratuites.

Les demandes de réparation reçues sans preuve d'achat seront traitées comme des réparations hors garantie et entraîneront des frais hors garantie.

Pour les réparations sous garantie et hors garantie, Timex Nederland B.V. peut, à sa discrétion, réparer votre montre en installant des composants neufs ou entièrement reconditionnés et inspectés.

Pour les réparations sous garantie qui ne sont plus réparables en raison de l'indisponibilité de pièces ou de composants, Timex Nederland B.V. peut à sa discrétion remplacer la montre par un modèle identique ou un modèle avec des caractéristiques identiques ou similaires.

Les montres hors garantie qui ne sont plus réparables en raison de l'indisponibilité de pièces ou de composants seront retournées telles qu'elles ont été reçues et aucun frais ne sera facturé.

GARANTIE

IMPORTANT - VEUILLEZ NOTER QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU DOMMAGES À VOTRE MONTRE :

1. Après l'expiration de la période de garantie
2. Si la montre n'a pas été achetée à l'origine chez un revendeur Furla agréé
3. De services de réparation non effectués par Timex Nederland B.V.
4. D'accidents, de falsification ou d'abus
5. Verre, bracelet cuir ou métal, boîtier de montre, attaches ou pile. Timex Nederland B.V. peut facturer le remplacement de l'une de ces pièces

CETTE GARANTIE ET LES RECOURS CONTENUS DANS LA PRÉSENTE SONT EXCLUSIFS ET EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. FURLA N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPECIFIQUES, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS.

Certains pays et états n'autorisent pas les limitations ou garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations de dommages, ces limitations peuvent donc ne pas vous être appliquées. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre et d'un état à l'autre.

LORS DE L'ENVOI D'UNE MONTRE POUR RÉPARATION, NE L'ENVOYEZ JAMAIS DANS SA BOÎTE D'ORIGINE, CAR LA BOÎTE NE VOUS SERA PAS RETOURNÉE ET NE JAMAIS INCLURE DE BRACELET SPÉCIAL OU DE TOUT AUTRE ARTICLE DE VALEUR PERSONNELLE DANS L'EXPÉDITION.

ENTRETIEN DE LA PILE / MESURES DE SÉCURITÉ

ENTRETIEN DE LA PILE ET MESURES DE SÉCURITÉ

Pour que votre montre reste sous garantie, ne faites changer la pile que par un revendeur agréé de montres Furla.

Les estimations de l'autonomie de la durée de vie de la pile sont basées sur certaines hypothèses concernant l'utilisation ; l'autonomie de la pile peut donc varier en fonction de son utilisation réelle.

MESURES DE SECURITE

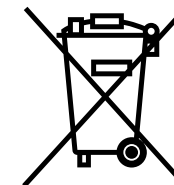
Afin que votre montre Furla vous apporte une entière satisfaction, veuillez à bien respecter les mesures de sécurité suivantes:

- Évitez de poser votre montre Furla à proximité d'appareils générant un champ magnétique puissant.
- Évitez tout impact qui pourrait endommager votre montre Furla ou affecter son fonctionnement.
- Évitez d'exposer votre montre Furla à des variations extrêmes de température.
- Évitez le contact direct avec des solvants, détergents, parfums, produits chimiques, car ils peuvent endommager les composants de votre montre Furla.

MISE AU REBUT

Le centre de service agréé qui remplace la pile de la montre s'occupe également de la mettre au rebut, conformément à la législation locale. Votre montre ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères mais apportée à un point de collecte agréé. Cela permet de protéger l'environnement et la santé humaine.

NE JETEZ PAS LA PILE AU FEU. NE LA RECHARGEZ PAS. MAINTENEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS



CENTRES DE SERVICES

CENTRES DE SERVICES

La liste des centres de service agréés est publiée sur le site web furla.com/watches-productcare



Votre montre Furla est un produit fabriqué par Timex Nederland B.V. sous licence de Furla S.p.A.

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS

CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS TIMEX NEDERLAND B.V. :

Canada

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
Bureau : [905-475-7928](tel:905-475-7928)
Numéro vert : [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

Italie

Timex Group
AFTER SALE SERVICE DEPT
Via Medina 5
80133 Naples Italie
Tél. : [+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

Japon

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
Tel: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

Philippines

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippines
custserv@timex.com

Royaume-Uni

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Tél. : [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-0-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

Inde

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
Numéro vert : [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

Pologne

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
Tél. : [+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

Mexique

Timex Mexico
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo. Mexico
Numéro vert : [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

États-Unis

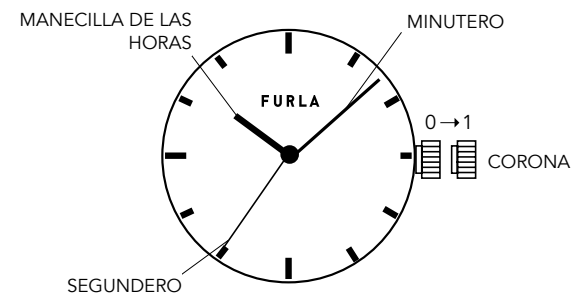
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Service client
Tél. : [\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

**GARANTÍA INTERNACIONAL
Y MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Desde 1927, la marca Furla se ha dedicado a diseñar accesorios de lujo accesibles a una amplia variedad de consumidores. La artesanía de calidad y la estética del diseño contemporáneo se aúnan para crear accesorios de moda que muestran al mundo la actitud de la marca italiana: invitar a sus clientes a descubrir y expresar lo que les hace únicos.

Los relojes Furla representan la naturaleza creativa original de la marca al ofrecer relojes de calidad, con una amplia gama de colores y una atención máxima a los detalles, que juegan con la mezcla de materiales y acabados reflejando así los elementos simbólicos del diseño Furla.

TRES MANECILLAS



TRES MANECILLAS

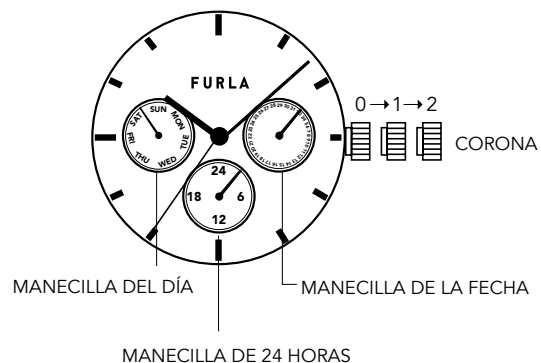
Para ajustar la hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición 1 (cuando el segundero esté en la posición de las 12)
2. GIRE la corona en cualquier dirección para ajustar la hora. (Al fijar el minuterio, hágalo avanzar 5 minutos más de la hora deseada y luego regrese a la hora exacta)
3. INTRODUZCA la corona hacia la posición 0.

Función de aviso de energía agotada

Cuando la pila se está agotando, el segundero se mueve a intervalos de dos segundos en lugar de los intervalos normales de un segundo. En ese caso, cambie la pila por una nueva lo antes posible. - El reloj seguirá siendo preciso cuando el segundero se mueva a intervalos de dos segundos.

MULTIFUNCIÓN



MULTIFUNCIÓN

Para ajustar la hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición 2.
2. GIRE la corona en cualquier dirección para corregir la hora.
3. INTRODUCZA la corona hacia la posición 0.

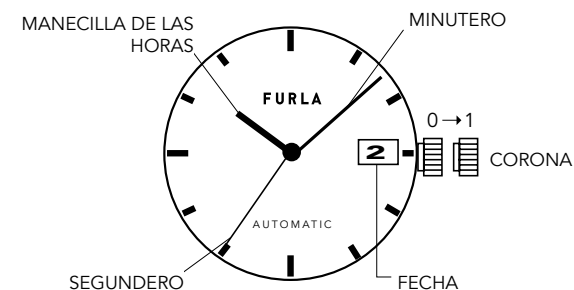
Para ajustar la fecha:

1. TIRE de la corona hasta la posición 1
2. GIRE la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para corregir la fecha.
3. INTRODUCZA la corona hacia la posición 0.

Para ajustar el día:

1. TIRE de la corona hasta la posición 2.
2. GIRE la corona para adelantar el tiempo 24 horas y así cambiar el día.
3. INTRODUCZA la corona hacia la posición 0.

AUTOMÁTICO



AUTOMÁTICO

Para ajustar la hora:

1. TIRE de la corona hasta la posición 2.
2. GIRE la corona para corregir la hora. (Compruebe que AM/PM está configurado correctamente)
3. INTRODUCZA la corona hacia la posición 0.

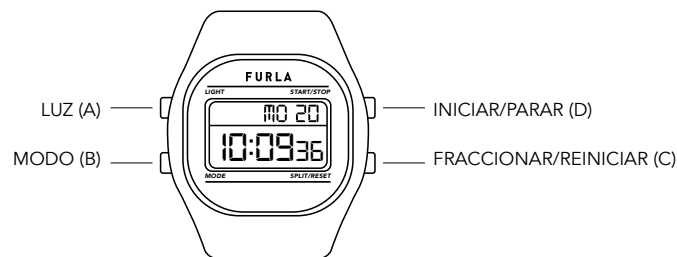
Para ajustar la fecha:

1. TIRE de la corona hasta la posición 1
2. GIRE la corona en sentido contrario a las manecillas del reloj para ajustar la fecha.
*No fije la fecha entre las 9:00 p. m. y las 4:00 a. m., ya que esto podría causar una avería
3. INTRODUCZA la corona hacia la posición 0.

Dar cuerda manualmente:

1. GIRE la corona en sentido de las agujas del reloj en la posición normal 0.
2. DÉ CUERDA girando el tornillo de la rueda de trinquete 8 veces.
3. El segundero comenzará a moverse naturalmente después de agitar el reloj con cuidado.

DIGITAL



DIGITAL

Pulse (A) para encender la luz de fondo EL. Permanece encendida durante 3 segundos en cualquier modo.

Pulse (B) para avanzar por los modos en el siguiente orden:
HORA DEL DÍA, ALARMA, CRONÓGRAFO, CUENTA ATRÁS.

MODO HORA DEL DÍA (TOD)

- En el modo TOD, pulse (C) para cambiar de semana/mes. Pulse (C) durante 2 segundos para activar o desactivar la señal acústica.
- Pulse (D) para alternar entre el formato de hora de 12 h / 24 h

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

1. En el modo TOD, pulse (C) durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de hora. Los segundos parpadearán.
2. Pulse (B) para cambiar el parpadeo del elemento que se va a ajustar.
3. Pulse (D) para ajustar los segundos.
4. Pulse (D) para realizar el ajuste, mantenga pulsado (D) para ajustarlos rápidamente.
5. Pulse (C) para confirmar y volver al modo TOD.
6. Si no se pulsa ningún botón, el reloj vuelve automáticamente al modo TOD tras 1 minuto.

MODO ALARMA

- En el modo Alarma, pulse (D) para activar o desactivar la señal acústica.

AJUSTAR LA ALARMA

1. En el modo Alarma, pulse (C) durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la alarma. La hora parpadeará; pulse (B) para alternar entre horas y minutos.
2. Pulse (D) para ajustar la hora o los minutos.
3. Pulse (C) para confirmar los cambios y volver al modo Alarma.
4. Si no se pulsa ningún botón, el reloj vuelve automáticamente al modo Alarma después de 1 minuto.
5. Cuando se active la alarma, pulse cualquier botón para apagarla.

MODO CRONÓGRAFO

- Rango del cronómetro: 23 horas / 59 minutos / 59,99 segundos
- En el modo Cronómetro, pulse (D) para iniciar o parar el conteo y pulse (C) para borrarlo ("00'00"00).

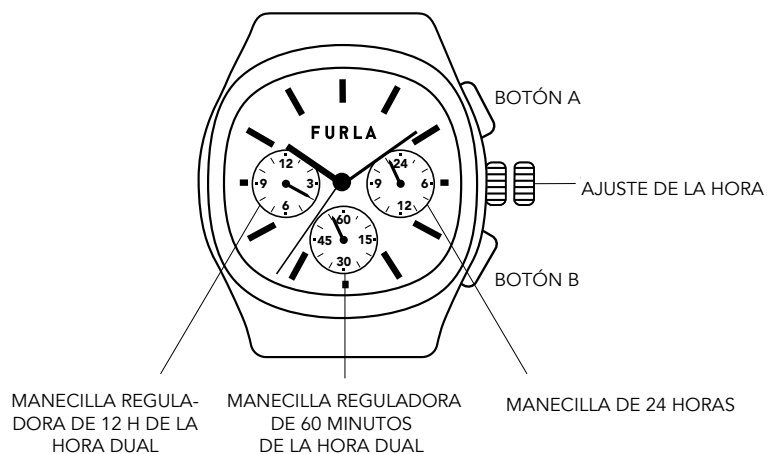
MODO CUENTA ATRÁS

1. Alcance de la cuenta atrás: 23 horas / 59 minutos / 59 segundos
2. En el modo Cuenta atrás, pulse (D) para iniciar o parar el conteo.
3. Mantenga pulsado (C) durante 2 segundos para volver al valor ajustado cuando se pare la cuenta atrás.
4. Cuando la cuenta atrás llega a 0, la alarma suena durante 10 segundos y TMR parpadea. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.
5. Pulse (B) con el temporizador de cuenta atrás activado para volver a otros modos. La cuenta atrás sigue funcionando en segundo plano.

AJUSTE DE LA CUENTA ATRÁS

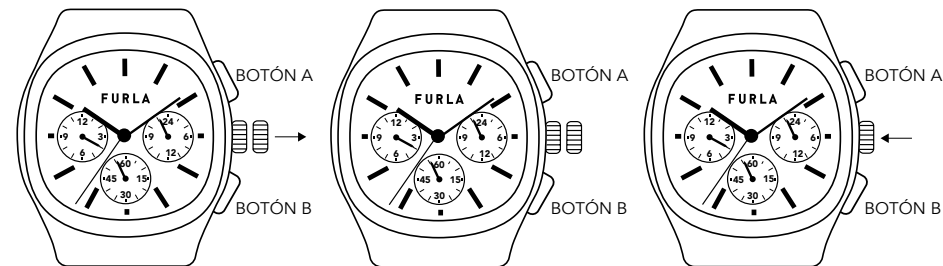
1. Cuando el temporizador de cuenta atrás se detenga, mantenga pulsado (C) durante 3 segundos. La hora parpadeará; pulse (B) para cambiar el parpadeo del elemento que va a ajustar.
2. Pulse (D) para ajustar el valor y mantenga pulsado (D) para realizar un ajuste rápido.
3. Pulse (C) para confirmar y volver al modo Cuenta atrás.
4. Si no se pulsa ningún botón, el reloj vuelve automáticamente al modo Cuenta atrás tras 1 minuto.

MULTI-TRAVEL



FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA Y LA CORONA/BOTÓN

- Manecilla reguladora de 60 minutos de la hora dual:
Corrige la diferencia de tiempo y se mueve junto con la manecilla reguladora de 60 minutos de la hora dual.
- Manecilla reguladora de 60 minutos de la hora dual:
Corrige la diferencia de tiempo y se mueve junto con la manecilla reguladora de 12 horas de la hora dual.
- Botón A: - 1 hora / pulsación
Ajuste de la manecilla reguladora de 12 horas de la hora dual.
- Botón B: + 1 hora / pulsación
Ajuste de la manecilla reguladora de 12 horas de la hora dual.
- Nota:
*La manecilla reguladora de 60 minutos realiza un giro cada 15 minutos. No supone ningún problema, se trata de una función típica.



AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LAS MANECILLAS REGULADORAS DE 12 HORAS Y 60 MINUTOS

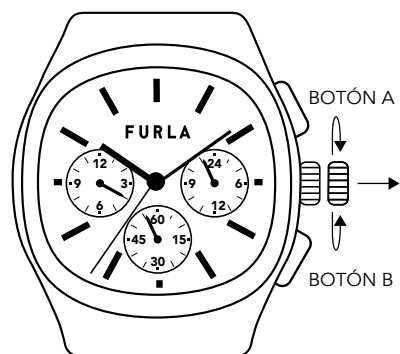
Antes de ajustar la hora, compruebe que las manecillas reguladoras de 12 horas y 60 minutos están en la posición "0" (12 en punto).

Si alguna de las manecillas reguladoras no está en la posición "0", reajústela siguiendo el procedimiento siguiente.

Cuando ajuste la pila o después de cambiarla, vuelva a ajustarlas a la posición "0".

1. TIRE de la corona hasta la posición 1
2. Mantenga los botones A y B pulsados simultáneamente durante más de 2 segundos, y luego suéltelos.
* Se moverá la manecilla reguladora de 60 minutos de la hora dual. Volverá al lugar en el que se encontraba.
3. Pulse el botón A o B para restablecer las manecillas reguladoras de 12 horas y 60 minutos a la posición "0".
* Al pulsar el botón A, las manecillas se mueven en sentido antihorario.
* Al pulsar el botón B, las manecillas se mueven en el sentido horario.
* Mantenga pulsado el botón para realizar los cambios más rápidamente.
* La manecilla reguladora de 12 horas de la hora dual y la manecilla reguladora de 60 minutos de la hora dual están vinculadas.

MULTI-TRAVEL



AJUSTE DE LA HORA

1. Tire de la corona cuando el segundero esté en la posición de las 12.
2. Gire la corona para ajustar la manecilla de las horas y el minuterero. (Compruebe que la manecilla de las 24 horas está ajustada correctamente)
3. Vuelva a colocar la corona en su posición habitual de acuerdo con una señal horaria.

- Nota:

- * La manecilla de 24 horas se mueve en correspondencia con la manecilla de las horas.

- * El momento en el que cambia la fecha es la medianoche. Al ajustar la manecilla de las horas, asegúrese de que AM/PM está correctamente ajustado usando la manecilla de 24 horas como indicador de AM/PM.

- * Al llevarlo, la manecilla reguladora de 60 minutos de la hora dual realiza un giro cada 15 minutos. No supone ningún problema, se trata de una función típica.

- Uso de una corrección de hora diferente

Si se desplaza a un país o una zona que se encuentra en una zona horaria diferente, puede corregir la hora actual en el horario local.

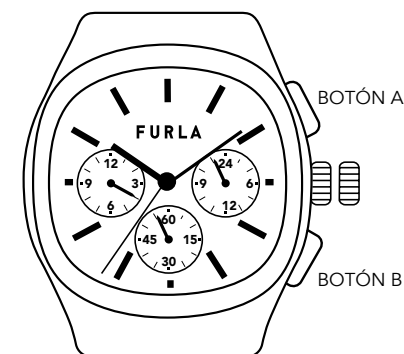
1. Coloque la corona en la posición normal.
2. Para ajustar la hora pulsando el botón A o B.

- * Al pulsar el botón A, las manecillas se mueven en sentido antihorario.

- 1 hora / pulsación

- * Al pulsar el botón B, las manecillas se mueven en el sentido horario.

+ 1 hora / pulsación



AJUSTE DE LA HORA

(MANECILLAS REGULADORAS DE 12 HORAS Y 60 MINUTOS DE LA HORA DUAL)

1. Tire de la corona cuando el segundero esté en la posición de las 12.
2. Ajuste la hora pulsando los botones A o B.
3. Al pulsar el botón A, las manecillas se mueven en sentido antihorario.
4. Al pulsar el botón B, las manecillas se mueven en el sentido horario.
5. * Mantenga pulsado el botón para realizar los cambios más rápidamente.
6. Vuelva a colocar la corona en su posición habitual.

7. Nota:

- * Cada 15 minutos, la manecilla reguladora de 60 minutos de la hora realiza una vuelta / pulsación.

CARACTERÍSTICAS DEL RELOJ

RESISTENCIA AL AGUA

Su reloj es resistente al agua hasta la profundidad indicada en el reverso de la caja. Si se expone a agua salada o procesada químicamente, enjuague el reloj con agua limpia y frótelo con un paño seco y suave.

Grado de resistencia:

- 10 m/1 atm/33 ft - Exposición accidental al agua.
- 30 m/3 atm/100 ft - Salpicaduras accidentales. No es apto para nadar
- 50 m/5 atm/165 ft - Apto para nadar en aguas poco profundas.

CRISTALES

Los relojes Furla están adornados en la esfera y el bisel exclusivamente con cristales genuinos de Europa. Cada reloj incluye cristales con las últimas características de seguridad.

ACERO INOXIDABLE

De acuerdo con el Decreto Legislativo italiano n.º 206 – 06/09/2005, todos los relojes Furla están hechos de acero hipoalergénico 304.

GARANTÍA

GARANTÍA

En cumplimiento de las condiciones establecidas por esta garantía, el reloj está cubierto por una Garantía Internacional de Timex Nederland B.V. durante un período de 12 (doce) meses a partir de la fecha de compra o de 24 (veinticuatro) meses a partir de la fecha de compra en los países de la UE, salvo que la ley del país de compra original disponga lo contrario. Timex Nederland B.V. y sus filiales en todo el mundo respetarán esta garantía internacional.

La garantía es válida siempre que su reloj haya sido adquirido a través de un distribuidor Furla autorizado y que el certificado de garantía haya sido debidamente cumplimentado en su totalidad, firmado y sellado por el distribuidor.

Para disfrutar del servicio de garantía, entregue su reloj a un centro de reparación autorizado de Timex Nederland B.V. con el certificado de garantía debidamente cumplimentado, en el que se indique claramente la fecha, el artículo adquirido y el establecimiento donde se realizó la compra.

El servicio de garantía solo se cumple en los relojes adquiridos directamente de los minoristas autorizados. Esta garantía no cubre la compra de segunda mano o la compra a particulares. Las reparaciones cubiertas por la garantía son gratuitas.

Las solicitudes de reparación recibidas sin recibo de compra se procesarán como reparaciones fuera de garantía e incurrirán en los gastos correspondientes.

Para las reparaciones en garantía y fuera de ella, Timex Nederland B.V. puede, a su discreción, reparar su reloj instalando componentes nuevos u otros completamente reacondicionados y revisados.

En caso de reparaciones en garantía que ya no se puedan reparar debido a la falta de disponibilidad de piezas o componentes, Timex Nederland B.V. puede, a su discreción, sustituir el reloj por otro del mismo modelo o un modelo con características similares.

Los relojes fuera de garantía que ya no se puedan reparar debido a la falta de disponibilidad de piezas o componentes, se devolverán tal y como se recibieron sin coste alguno.

GARANTÍA

IMPORTANTE. TENGA EN CUENTA QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS EN SU RELOJ:

- 1 Una vez que el período de garantía expire.
- 2 Si el reloj no fue adquirido originalmente de un minorista autorizado de Furla.
- 3 Si los servicios de reparación no fueron realizados por Timex Nederland B.V.
- 4 En caso de producirse accidente, manipulación o abuso
- 5 La lente o el cristal, la correa o la banda, la caja del reloj, los accesorios o la pila. Timex Nederland B.V. podrá cobrar por reemplazar cualquiera de estas piezas.

ESTA GARANTÍA Y LAS COMPENSACIONES CONTEMPLADAS EN ELLA SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. FURLA NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO O CONSECUENTE.

Algunos países y estados no permiten limitaciones o garantías implícitas y no permiten exclusiones o limitaciones de los daños, por lo que es posible que estas limitaciones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos jurídicos específicos y también puede tener otros derechos que varían de un país a otro y de un estado a otro.

CUANDO ENVÍE UN RELOJ PARA SU REPARACIÓN, NO LO ENVÍE NUNCA EN SU CAJA ORIGINAL, YA QUE LA CAJA NO LE SERÁ DEVUELTA, Y NO INCLUYA NUNCA EN EL ENVÍO UNA CORREA DE RELOJ ESPECIAL O CUALQUIER OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

CUIDADO DE LA PILA Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

CUIDADO DE LA PILA Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

Para garantizar que su reloj permanezca en garantía, debe cambiar la pila únicamente en un establecimiento autorizado de relojes Furla.

Las estimaciones de la duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relativas al uso. Por lo tanto, la duración de la pila podrá variar según el uso real.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

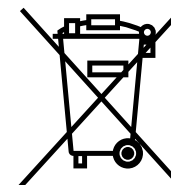
Para garantizar su satisfacción con su reloj Furla, siga las medidas de seguridad que se enumeran a continuación:

- Evite colocar su reloj Furla cerca de dispositivos que generen fuertes campos magnéticos.
- Evite cualquier impacto que pueda dañar su reloj Furla y comprometer las funciones de medición del tiempo.
- Evite exponer su reloj Furla a cambios extremos de temperatura.
- Evite el contacto directo con disolventes, detergentes, colonias, productos químicos, ya que podrían dañar los componentes de su reloj Furla.

ELIMINACIÓN

El centro de servicio autorizado que sustituya la pila del reloj también se encargará de su eliminación de acuerdo con la normativa local. Su reloj no debe eliminarse junto con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un punto de recogida autorizado. Esto ayuda a proteger el medioambiente y la salud humana.

NO TIRAR LA PILA AL FUEGO. NO RECARGAR. MANTENER LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



CENTROS DE SERVICIO

CENTROS DE SERVICIO

La lista de centros de servicio autorizados está publicada en el sitio web furla.com/watches-productcare



Su reloj Furla es un producto fabricado por Timex Nederland B.V. bajo licencia de Furla S.p.A.

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

CENTROS DE REPARACIÓN AUTORIZADOS

CENTROS DE REPARACIÓN AUTORIZADOS POR TIMEX NEDERLAND B.V.:

Canadá

Time Central
240 Riviera Drive
Unidad 1 Markham, Ontario L3R 5M1
Oficina: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
Llamada gratuita: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

Italia

Timex Group
DPTO. SERVICIO POSTVENTA
Via Medina 5
80133 Nápoles (Italia)
Tel.: [+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

Japón

Ueni Trading Co., Ltd.
Centro de servicio 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan, 2° piso
Tel: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

Filipinas

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebú (Filipinas)
custserv@timex.com

Reino Unido

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Tel: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

India

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
Llamada gratuita: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

Polonia

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Varsovia
Tel: [+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

México

Timex México
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andrés Atoto 53500
Naucalpan, Edo. México
Llamada gratuita: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

Estados Unidos

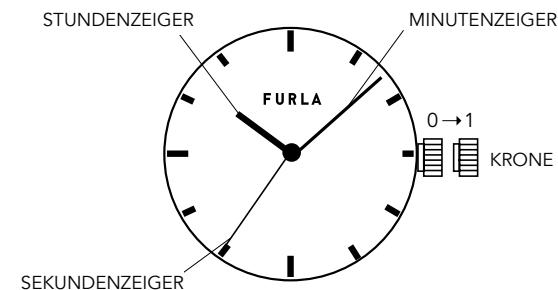
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Servicio de atención al cliente
Tel: [\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

**INTERNATIONALE GARANTIE
UND BENUTZERHANDBUCH**

Seit 1927 widmet sich die Marke Furla der Herstellung von luxuriösen Accessoires, die einem breiten Publikum von Verbrauchern zugänglich sind. Hochwertige Handwerkskunst und zeitgenössische Design-Ästhetik schaffen Lifestyle-Accessoires, die die italienische Mentalität der Marke mit der Welt teilen und die Kunden dazu einladen, ihre Individualität zu entdecken und auszudrücken.

Furla-Uhren verkörpern die der Marke innewohnende kreative Natur und bieten farbenfrohe Qualitätsuhren mit starken Details, die mit Material- und Oberflächenmischungen spielen und die ikonischen Elemente des Furla-Designs widerspiegeln.

DREI ZEIGER



DREI ZEIGER

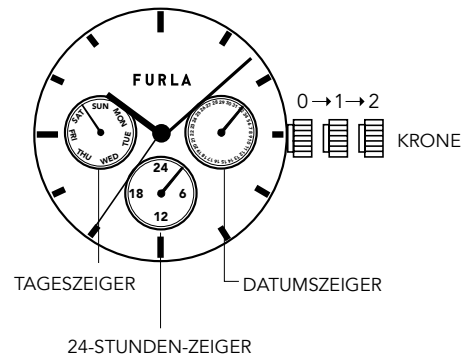
Zum Einstellen der Uhrzeit:

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 1
(wenn der Sekundenzeiger auf der 12-Uhr-Position steht)
2. DREHEN der Krone in beide Richtungen, um die Uhrzeit einzustellen.
(Wenn Sie den Minutenzeiger einstellen, drehen Sie den Zeiger um 5 Minuten der gewünschten Uhrzeit vor und dann zurück auf die genaue Uhrzeit)
3. ZURÜCKSCHIEBEN der Krone auf Position 0.

Warnfunktion für Batterieerschöpfung

Wenn sich die Batterie ihrem Ende nähert, bewegt sich der Sekundenzeiger in Zwei-Sekunden-Intervallen anstelle der normalen Ein-Sekunden-Intervalle. Lassen Sie in diesem Fall die Batterie so schnell wie möglich durch eine neue ersetzen. - Die Uhr bleibt genau, während der Sekundenzeiger in Schritten von zwei Sekunden läuft.

MULTIFUNKTIONAL



MULTIFUNKTIONAL

Zum Einstellen der Uhrzeit:

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 2.
2. DREHEN der Krone in beide Richtungen, um die Uhrzeit zu korrigieren.
3. ZURÜCKSCHIEBEN der Krone auf Position 0.

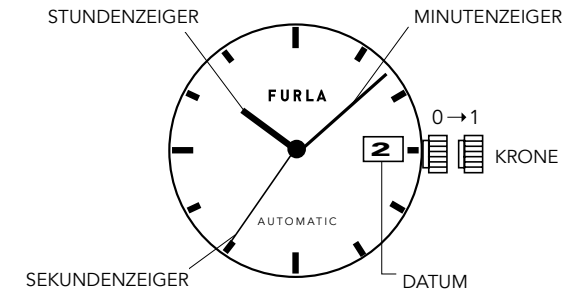
Zum Einstellen des Datums:

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 1.
2. DREHEN der Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum zu korrigieren.
3. ZURÜCKSCHIEBEN der Krone auf Position 0.

Zum Einstellen des Tages:

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 2.
2. DREHEN der Krone, um die Uhrzeit um 24 Stunden vorzuziehen und den Tag zu ändern.
3. ZURÜCKSCHIEBEN der Krone auf Position 0.

AUTOMATIK



AUTOMATIK

Zum Einstellen der Uhrzeit:

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 2.
2. DREHEN der Krone, um die Uhrzeit zu korrigieren. (Prüfen Sie, ob die Uhrzeit korrekt auf vormittags (AM)/nachmittags (PM) eingestellt ist)
3. ZURÜCKSCHIEBEN der Krone auf Position 0.

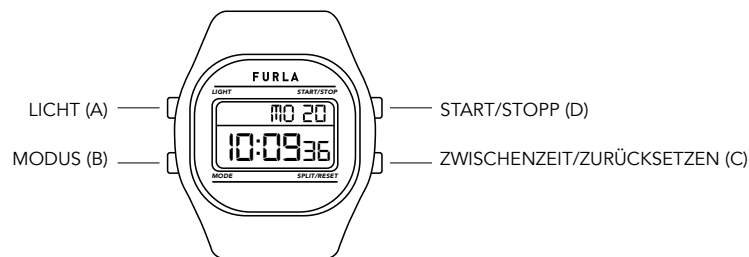
Zum Einstellen des Datums:

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 1.
2. DREHEN der Krone gegen den Uhrzeigersinn für die Datumseinstellung.
*Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 Uhr und 4:00 Uhr ein, da dies zu einer Fehlfunktion führt.
3. ZURÜCKSCHIEBEN der Krone auf Position 0.

Manuelles Aufziehen:

1. DREHEN der Krone im Uhrzeigersinn zur Normalposition 0.
2. AUFZIEHEN der Sperrschraube – 8 Mal.
3. Der Sekundenzeiger beginnt sich natürlich zu bewegen, nachdem die Uhr leicht geschüttelt wurde.

DIGITAL



DIGITAL

Drücken Sie (A) für die EL-Hintergrundbeleuchtung. Bleibt 3 Sekunden in jedem Modus eingeschaltet.

Drücken Sie Drücker B, um die Modi in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

TAGESZEIT, ALARM, CHRONOGRAPH, COUNTDOWN.

TAGESZEIT (TIME OF THE DAY, TOD)

- Drücken Sie im TOD-Modus (C), um Woche/Monat zu wechseln. Drücken Sie die Taste (C) für 2 Sekunden, um den Ton ein-/auszuschalten.
- Drücken Sie (D), um zwischen 12 Stunden/24 Stunden zu wechseln.

ZEIT & DATUM EINSTELLEN

1. Drücken Sie im TOD-Modus 3 Sekunden lang (C), um den Zeiteinstellungsmodus aufzurufen. „Sekunden“ blinkt
2. Drücken Sie (B), um die Blink-Einstellungen zu ändern
3. Drücken Sie (D), um „Sekunden“ einzustellen
4. Drücken Sie (D) zum Einstellen, halten Sie (D) zur Schnelleinstellung gedrückt
5. Drücken Sie (C), um zu bestätigen und zum TOD-Modus zurückzukehren
6. Wenn keine Taste gedrückt wird, kehrt die Uhr nach 1 Minute automatisch in den TOD-Modus zurück

ALARMMODUS

- Im Alarmmodus drücken Sie (D), um den Ton ein-/auszuschalten

ALARM EINSTELLEN

1. Drücken Sie im Alarmmodus 3 Sekunden lang (C), um den Alarmeinstellungsmodus aufzurufen. „Zeit“ blinkt. Drücken Sie (B), um zwischen Stunden oder Minuten zu wechseln.
2. Drücken Sie (D), um Stunde oder Minuten einzustellen
3. Drücken Sie (C), um zu bestätigen und zum Alarmmodus zurückzukehren
4. Wenn keine Taste gedrückt wird, kehrt die Uhr nach 1 Minute automatisch in den Alarmmodus zurück
5. Wenn Alarm aktiviert wird, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten

CHRONOGRAPH-MODUS

- Stoppuhrbereich: 23 Stunden/59 Minuten/59,99 Sekunden
- Drücken Sie im Stoppuhr-Modus (D) zum Starten oder Stoppen und (C) zum Löschen ("00'00"00)

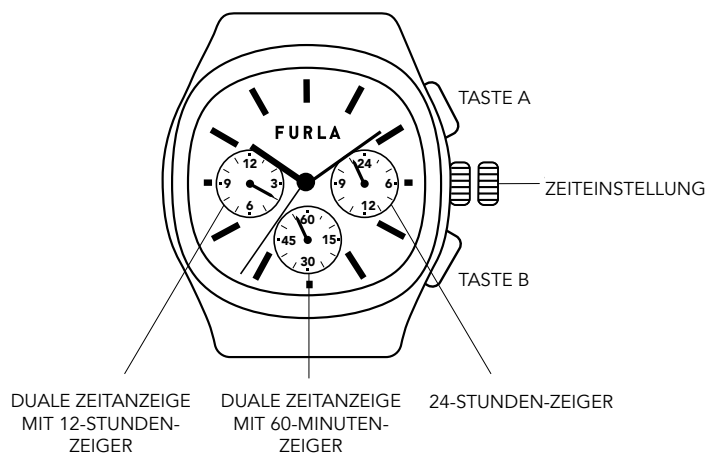
COUNTDOWN-MODUS

1. Countdown-Bereich: 23 Stunden/59 Minuten/59 Sekunden
2. Drücken Sie im Countdown-Modus (D) zum Starten oder Stoppen
3. Halten Sie 2 Sekunden lang (C) gedrückt, um zum eingestellten Wert zurückzukehren, wenn der Countdown stoppt
4. Wenn der Countdown 0 erreicht, ertönt der Alarm 10 Sekunden lang und „TMR“ blinkt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Ton anzuhalten
5. Drücken Sie (B), während der Countdown-Timer aktiv ist, um zu anderen Modi zurückzukehren. Der Countdown arbeitet weiterhin im Hintergrund.

COUNTDOWN-EINSTELLUNG

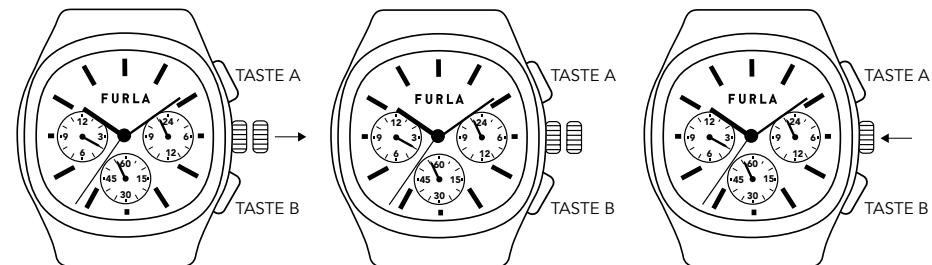
1. Wenn der Countdown-Timer stoppt, halten Sie (C) 3 Sekunden lang gedrückt. „Stunde“ blinkt, drücken Sie (B), um die Blink-Einstellungen zu wechseln
2. Drücken Sie (D), um den Wert anzupassen und halten Sie (D) zur Schnelleinstellung gedrückt
3. Drücken Sie (C), um zu bestätigen und zum Countdown-Modus zurückzukehren
4. Wenn keine Taste gedrückt wird, kehrt die Uhr nach 1 Minute automatisch in den Countdown-Modus zurück

MULTI-TRAVEL



DISPLAY- UND KRONEN-/TASTENBEDIENUNG

- Duale Zeitanzeige Mit 12-Stunden-Zeiger:
Zeitunterschied ist korrekt, zusammen mit dem dualen 60-Minuten-Zeiger bewegen.
- Duale Zeitanzeige mit 60-Minuten-Zeiger:
Zeitunterschied ist korrekt, zusammen mit dem dualen 12-Stunden-Zeiger bewegen.
- Taste A: - 1 Stunde / drücken
Einstellung der dualen Zeitanzeige mit 12-Stunden-Zeiger.
- Taste B: + 1 Stunde / drücken
Einstellung der dualen Zeitanzeige mit 12-Stunden-Zeiger
- Hinweis:
* Die duale Zeitanzeige mit 60-Minuten-Zeiger dreht eine Umdrehung alle 15 Minuten. Es gibt kein Problem, da dies eine typische Funktion ist.



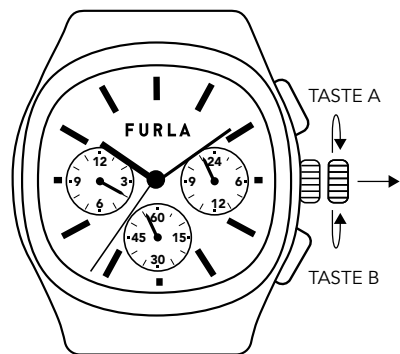
EINSTELLEN DER 12-STUNDEN- & 60-MINUTEN-ZEIGERPOSITIONEN DER DUALEN ZEITANZEIGE

Vor dem Einstellen der Zeit prüfen, ob sich die 12-Stunden- und 60-Minuten-Zeiger der dualen Zeitanzeige in der Position „0“ (12 Uhr) befinden.

Wenn sich entweder der 12-Stunden-Zeiger oder der 60-Minuten-Zeiger der dualen Zeitanzeige nicht in der Position „0“ befinden, setzen Sie sie nach dem folgenden Verfahren zurück.

Die Batterieeinstellung und nach dem Batteriewechsel führen Sie bitte die Positionseinstellung „0“ aus.

1. HERAUSZIEHEN der Krone auf Position 1.
2. Halten Sie die Tasten A & B gleichzeitig länger als 2 Sekunden gedrückt und lassen Sie dann die Tasten los.
* 60-Minuten-Zeigerbewegungen der dualen Zeitanzeige. Auf vorherige Einstellung zurückbewegt.
3. Drücken Sie die Taste A oder B, um die den 12-Stunden- oder den 60-Minuten-Zeiger der dualen Zeitanzeige auf die Position „0“ zurückzusetzen.
*Durch Drücken der Taste A bewegen sich die Zeiger gegen den Uhrzeigersinn.
*Durch Drücken von Taste B bewegen sich die Zeiger im Uhrzeigersinn.
*Halten Sie die Taste gedrückt, um eine schnelle Änderung zu ermöglichen.
*Der 12-Stunden-Zeiger der dualen Zeitanzeige ist mit dem 60-Minuten-Zeiger verbunden.

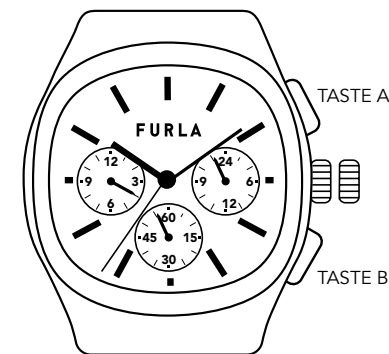


ZEITEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone heraus, wenn der Sekundenzeiger auf der 12-Uhr-Position steht.
 2. Drehen Sie die Krone, um die Stunden- und Minutenzeiger einzustellen. (Vergewissern Sie sich, dass der 24-Stunden-Zeiger korrekt eingestellt ist)
 3. Drücken Sie die Krone entsprechend einem Zeitsignal zurück in die Ausgangsposition.
- Hinweis:
 - *Der 24-Stunden-Zeiger bewegt sich entsprechend des Stundenzeigers.
 - *In dem Moment, in dem sich das Datum ändert, ist Mitternacht. Stellen Sie beim Einstellen der Stundenzeiger sicher, dass AM/PM korrekt eingestellt ist, indem Sie den 24-Stunden-Zeiger als AM/PM-Anzeige verwenden.
 - *Zum Zeitpunkt des Tragens dreht sich der Zeiger des 60-Minuten-Zeigers alle 15 Minuten um eine Umdrehung. Es gibt kein Problem, da dies eine typische Funktion ist.
 - Zeitabweichung-Korrektur verwenden

Beim Umzug in ein Land oder Gebiet, das sich in einer anderen Zeitzone befindet, kann die aktuelle Uhrzeit in die Ortszeit korrigiert werden.

 1. Stellen Sie die Krone in die normale Position.
 2. Einstellen der Zeit durch Drücken der Taste A oder B.
 - *Durch Drücken der Taste A bewegen sich die Zeiger gegen den Uhrzeigersinn. - 1 Stunde / drücken
 - *Durch Drücken von Taste B bewegen sich die Zeiger im Uhrzeigersinn. + 1 Stunde / drücken



ZEITEINSTELLUNG

(12-STUNDEN- & 60-MINUTEN-ZEIGERPOSITIONEN DER DUALEN ZEITANZEIGE)

1. Ziehen Sie die Krone heraus, wenn der Sekundenzeiger auf der 12-Uhr-Position steht.
2. Einstellen der Zeit durch Drücken der Tasten A oder B.
3. Durch Drücken von Taste A bewegen sich die Zeiger gegen den Uhrzeigersinn.
4. Durch Drücken von Taste B bewegen sich die Zeiger im Uhrzeigersinn.
5. *Halten Sie die Taste gedrückt, um eine schnelle Änderung zu ermöglichen.
6. Drücken Sie die Krone wieder in die normale Position.
7. Hinweis:
 - *Alle 15 Minuten macht der 60-Minuten-Zeiger der dualen Zeitanzeige eine Umdrehung / Drücken.

UHRENMERKMALE

WASSERFESTIGKEIT

Ihre Uhr ist bis zu der auf der Hinterseite des Gehäuses angegebenen Tiefe wasserdicht. Falls die Uhr mit Salz oder Chemikalienwasser in Berührung kommt, spülen Sie sie bitte mit Süßwasser ab und wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Richtlinien:

- 10M/1ATM/33Ft – Versehentliche Wassereinwirkung.
- 30M/3ATM/100Ft – Versehentliche Spritzer. Nicht zum Schwimmen geeignet.
- 50M/5ATM/165Ft – Geeignet zum Schwimmen in flachem Wasser.

KRISTALLE

Furla-Uhren sind auf Zifferblatt und Lünette ausschließlich mit echten Kristallen aus Europa verziert. Jede Uhr wird mit Kristallen geliefert, die die neuesten Sicherheitsmerkmale aufweisen.

EDELSTAHL

In Übereinstimmung mit dem italienischen Gesetzesdekret Nr. 206 – 06/09/2005 sind alle Furla-Uhren aus hypoallergenem 304 Stahl hergestellt.

GARANTIE

GARANTIE

Die Uhr ist durch eine internationale Garantie von Timex Nederland B.V. für einen Zeitraum von 12 (zwölf) Monaten ab dem Kaufdatum oder 24 (vierundzwanzig) Monaten ab dem Kaufdatum in EU-Ländern unter Einhaltung der in dieser Garantie festgelegten Bedingungen abgedeckt, es sei denn, das Gesetz des ursprünglichen Kauflandes sieht etwas anderes vor. Timex Nederland B.V. und seine weltweiten Tochtergesellschaften werden diese internationale Garantie einhalten.

Die Garantie ist unter der Bedingung gültig, dass Ihre Uhr bei einem autorisierten Furla-Händler erworben wurde und dass der Garantieschein vom Händler ordnungsgemäß vollständig ausgefüllt, unterzeichnet und abgestempelt wurde.

Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr mit der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, auf der das Datum, der Kaufgegenstand und der Händler, bei dem der Kauf getätigt wurde, deutlich angegeben sind, an ein autorisiertes Reparaturzentrum von Timex Nederland B.V.

Der Garantieservice wird nur für Uhren gewährt, die direkt bei autorisierten Einzelhändlern gekauft wurden. Für gebrauchte oder private Verkäufe wird der Garantieservice nicht gewährt. In der Garantiezeit sind Reparaturen kostenlos.

Reparaturanfragen, die ohne Kaufnachweis eingehen, werden als Reparatur außerhalb der Garantiezeit bearbeitet und führen zu den Kosten für die Reparatur außerhalb der Garantiezeit.

Für Reparaturen innerhalb und außerhalb der Garantiezeit kann Timex Nederland B.V. nach eigenem Ermessen Ihre Uhr durch den Einbau neuer oder gründlich überholter und inspizierter Komponenten reparieren.

Für Reparaturen innerhalb der Garantiezeit, die aufgrund der Nichtverfügbarkeit von Bauteilen oder Komponenten nicht mehr repariert werden können, kann Timex Nederland B.V. nach eigenem Ermessen die Uhr durch ein identisches Modell oder ein Modell mit denselben oder ähnlichen Merkmalen ersetzen.

Uhren außerhalb der Garantiezeit, die aufgrund der Nichtverfügbarkeit von Bauteilen oder Komponenten nicht mehr repariert werden können, werden wie erhalten zurückgeschickt und es werden keine Kosten in Rechnung gestellt.

GARANTIE

WICHTIG – BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIESE GARANTIE KEINE DEFEKTE ODER SCHÄDEN AN IHRER UHR ABDECKT:

- 1 Nach Ablauf der Garantiezeit:
- 2 Wenn die Uhr ursprünglich nicht bei einem autorisierten Furla-Händler gekauft wurde
- 3 Von Reparaturleistungen, die nicht von Timex Nederland B.V. durchgeführt wurden
- 4 Von Unfällen, Manipulationen oder Missbräuchen
- 5 Uhrglas oder Kristallen, Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie. Timex Nederland B.V. kann für den Ersatz eines dieser Bauteile Gebühren erheben.

DIESE GARANTIE UND DIE HIERIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SIND EXKLUSIV UND ERSETZEN ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH JEDER IMPLIZIERTEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. FURLA IST NICHT HAFTBAR FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, ZUFALLS- ODER FOLGESCHÄDEN.

Einige Länder und Staaten gestatten keine Beschränkungen oder stillschweigenden Garantien und erlauben keine Ausschlüsse oder Beschränkungen von Schäden, sodass diese Beschränkungen möglicherweise nicht für Sie gelten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Land zu Land und von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

WENN SIE EINE UHR ZUR REPARATUR EINSENDEN, VERSENDEN SIE SIE NIEMALS IN DER ORIGINALVERPACKUNG, DA DIE VERPACKUNG NICHT AN SIE ZURÜCKGESCHICKT WIRD, UND LEGEN SIE DER SENDUNG NIEMALS EIN SPEZIELLES UHRENARMAND ODER EINEN ANDEREN ARTIKEL VON PERSÖNLICHEM WERT BEI.

BATTERIEPFLEGE / SICHERHEITSMASSNAHMEN

BATTERIEPFLEGE UND SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Ihre Uhr von der Garantie abgedeckt bleibt, lassen Sie die Batterie nur von einem autorisierten Furla-Uhrenhändler wechseln.

Schätzungen der Batterielebensdauer basieren auf bestimmten Annahmen hinsichtlich der Nutzung; die Batterielebensdauer kann daher je nach tatsächlicher Nutzung variieren.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

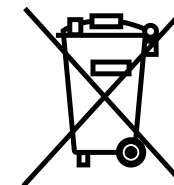
Um größtmögliche Zufriedenheit mit ihrer Furla-Uhr zu gewährleisten sollten die unten angeführten Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden:

- Lassen sie ihre Furla-Uhr nie in der Nähe von Geräten die ein starkes Magnetfeld erzeugen.
- Vermeiden Sie Stöße, die ihre Furla-Uhr beschädigen oder deren Ganggenauigkeit beeinträchtigen könnten.
- Setzen sie ihre Furla-Uhr keinen extremen Temperaturschwankungen aus.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Lösungsmitteln, Reinigungsmitteln, Parfums und Chemikalien, da diese ihrer Furla-Uhr beschädigen können.

ENTSORGUNG

Das autorisierte Servicezentrum, das die Uhrenbatterie ersetzt, entsorgt sie ebenfalls gemäß der örtlichen Gesetzgebung. Ihre Uhr darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer autorisierten Sammelstelle gebracht werden. Dies trägt zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

ENTSORGEN SIE DIE BATTERIE NICHT IM FEUER. NICHT WIEDER AUFLADEN. HALTEN SIE LOSE BATTERIEN VON KINDERN FERN



SERVICE-ZENTREN

SERVICE-ZENTREN

Die Liste der autorisierten Servicezentren finden Sie auf der Website furla.com/watches-productcare



Ihre Furla-Uhr ist ein Produkt, das von Timex Nederland B.V. unter Lizenz von Furla S.p.A. hergestellt wird.

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

ZUGELASSENE REPARATURZENTREN

AUTORISIERTE TIMEX NEDERLAND B.V. REPARATURZENTREN:

Kanada

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
Büro: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
Gebührenfrei: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

Italien

Timex Group
KUNDENDIENSTABTEILUNG
Via Medina 5
80133 Neapel Italien
Tel: [+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

Japan

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
Tel: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

Philippinen

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippinen
custserv@timex.com

UK

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Tel: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-0-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

Indien

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
Gebührenfrei: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

Polen

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
Tel: [+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

Mexiko

Timex Mexiko
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo. Mexiko
Gebührenfrei: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

Vereinigte Staaten

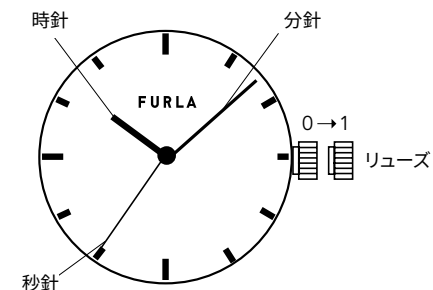
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Kundendienst
Tel: [\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

国際保証書・取扱説明書

1927年の創業以来、フルラブランドは、幅広い消費者向けに、ラグジュアリーなクオリティのアクセサリを作り上げることに専念してきました。質の高いクラフトマンシップと現代的なデザインの美学が、イタリアン・ブランドの世界に対する姿勢を共有するライフスタイル・アクセサリを生み出し、お客様がご自分の個性を発見し、魅力的に表現していただくことを願っております。

フルラウォッチは、ブランドの本質的な創造性を体現しており、素材や仕上げの組み合わせを生かした、フルラのデザインの象徴的な要素を反映したカラフルで高品質な時計を提供しております。

スリーハンド



スリーハンド

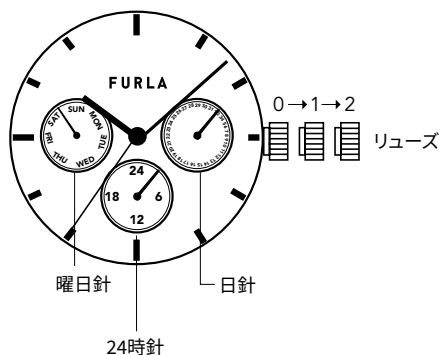
時刻の合わせ方：

1. リューズを1の位置に引き出します (秒針が12時の位置にくるタイミング)。
2. リューズを左右いずれかに回して時刻を合わせます。
(分針を合わせる場合は、希望の時刻より5分進めてから逆にもどして正確に合わせます)
3. リューズを0の位置に押し込んでください。

電池切れ予告機能

電池切れが近づくと、秒針は通常の1秒間隔ではなく、2秒間隔で進みます。その場合は、早めに電池交換をご依頼ください。- 秒針が2秒間隔で進んでいる場合でも、時計の精度は保たれています。

マルチファンクション



マルチファンクション

時刻の合わせ方:

1. リューズを2の位置に引き出します。
2. リューズを左右いずれかに回して時刻を修正します。
3. リューズを0の位置に押し込んでください。

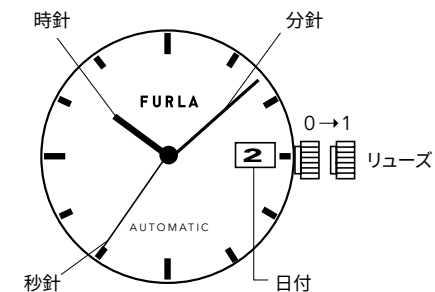
日付の合わせ方:

1. リューズを1の位置に引き出します。
2. リューズを反時計回りに回して日付を修正します。
3. リューズを0の位置に押し込んでください。

曜日の合わせ方:

1. リューズを2の位置に引き出します。
2. 曜日を調整するには、24時間で1日変更されるように、リューズを回します。
3. リューズを0の位置に押し込んでください。

オートマティック:自動



オートマティック:自動

時刻の合わせ方:

1. リューズを2の位置に引き出します。
2. リューズを回して時刻を修正します。(午前と午後が正しく設定されているか確認してください)
3. リューズを0の位置に押し込んでください。

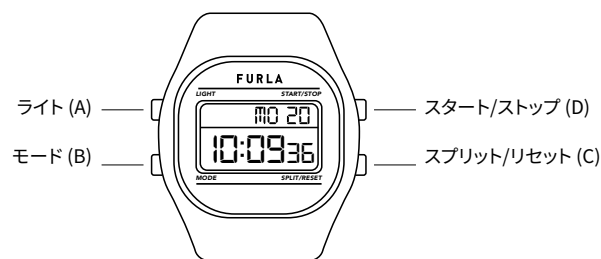
日付の合わせ方:

1. リューズを1の位置に引き出します。
2. リューズを反時計回りに回して日付を設定します。
*午後9時から午前4時までの間は調整を行わないでください。
誤動作の原因となります。
3. リューズを0の位置に押し込んでください。

マニュアルワインディング(手巻き):

1. リューズを通常の0の位置で時計回りに回転させます。
2. ラチェットホイール(角穴車)のネジを8回巻きます。
3. 優しく時計を振ると秒針が自然に動き出します。

デジタル



デジタル

(A)を押すと、ELバックライトが点灯します。どのモードでも3秒間点灯し続けます。Bボタンを押すと、次の順序でモードが進みます：時刻、アラーム、クロノグラフ、カウントダウン。

時刻 (TOD) モード

- TODモードで(C)を押すと、週/月が切り替わります。(C)キーを2秒間押すと、チャイムのオン/オフが切り替わります。
- (D)を押すと、12時間/24時間表示が切り替わります。

時刻と日付の設定

1. TODモードで(C)を3秒間押すと、時刻設定モードになります。「秒」が点滅します。
2. (B)を押すと、設定項目の点滅が切り替わります。
3. (D)を押して、「秒」を調整します。
4. (D)を押して調整し、(D)を押し続けると素早く調整できます。
5. (C)を押して確定し、TODモードに戻ります。
6. ボタンが押されないと、1分後に自動的にTODモードに戻ります。

アラームモード

- アラームモードで、(D)を押してチャイムのオン/オフを切り替えます。

アラームの設定

1. アラームモードで、(C)を3秒間押すとアラーム設定モードになり、「時刻」が点滅し、(B)を押すと時または分に切り替わります。
2. (D)を押して、時間または分を調整します。
3. (C)を押して確定し、アラームモードに戻ります。
4. ボタンが押されないと、1分後に自動的にアラームモードに戻ります。
5. アラームが作動したら、いずれかのボタンを押して停止します。

クロノグラフモード

- ストップウォッチ範囲：23時間 / 59分 / 59.99秒
- ストップウォッチモードでは、(D)を押してスタートまたはストップし、(C)を押してクリアします(「00'00"00」)。

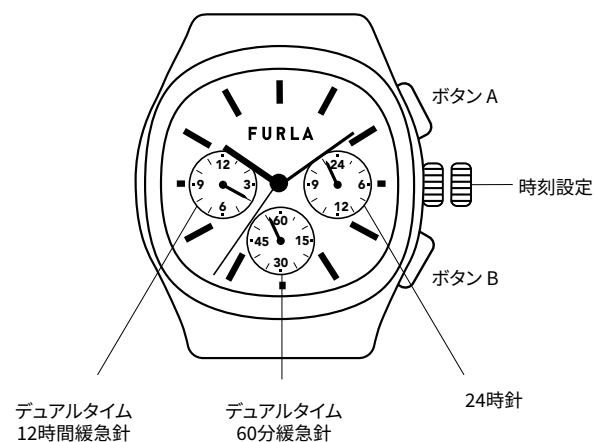
カウントダウンモード

1. カウントダウン範囲：23時間 / 59分 / 59秒
2. カウントダウンモードで、(D)を押すと、スタートまたはストップします。
3. (C)を2秒間長押しすると、カウントダウンが停止し、設定値に戻ります。
4. カウントダウンが0になると、アラームが10秒間鳴り、「TMR」が点滅します。任意のキーで音を止めることができます。
5. カウントダウン中に、(B)を押すと他のモードに戻りますが、カウントダウンは、バックグラウンドで作動し続けます。

カウントダウン設定

1. カウントダウンタイマーが停止したら、(C)を3秒間長押しします。「時」が点滅しますので、(B)を押して設定項目の点滅を切り替えます。
2. (D)を押して値を調整し、(D)を押し続けると素早く調整できます。
3. (C)を押して確定し、カウントダウンモードに戻ります。
4. ボタンが押されないと、1分後に自動的にカウントダウンモードに戻ります。

マルチトラベル



ディスプレイとクラウン / ボタン操作

- デュアルタイム12時間緩急針：
時差を修正し、デュアルタイム60分緩急針と連動して動きます。
- デュアルタイム60分計緩急針：
時差を修正し、デュアルタイム12時間緩急針と連動して動きます。
- ボタン A: - 1時間 / 1押
デュアルタイム12時間緩急針調整。
- ボタン B: + 1時間 / 1押
デュアルタイム12時間緩急針調整
- 注：
*デュアルタイム60分緩急針が15分ごとに1回転します。典型的な機能であるため問題はありません。



デュアルタイム12時間&60分緩急針の位置調整

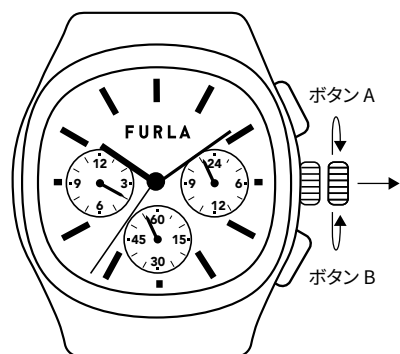
時刻を設定する前に、デュアルタイム12時間緩急針とデュアルタイム60分緩急針が「0」（12時）の位置にあることを確認してください。

デュアルタイム12時間緩急針とデュアルタイム60分緩急針のどちらかが0になっていない場合は、以下の手順でリセットしてください。

電池の設定と電池交換後は、「0」の位置の調整を実行してください。

1. リューズを1の位置に引き出します。
2. AボタンとBボタンを同時に2秒以上押し続けた後、ボタンを離します。
*デュアルタイム60分緩急針が動きます。元の位置に戻ります。
3. AボタンまたはBボタンを押すと、1デュアルタイム12時間緩急針とデュアルタイム60分緩急針がリセットされ、「0」の位置に戻ります。
*Aボタンを押すと、針は反時計回りに動きます。
*Bボタンを押すと、針は時計回りに動きます。
*ボタンを長押しすると、早送りの修正が可能です。
*デュアルタイム12時間緩急針とデュアルタイム60分緩急針は連動しています。

マルチトラベル



時刻設定

1. 秒針が12時の位置にあるときに、リューズを引き出します。
2. リューズを回して、時針と分針を合わせます。
(24時間針が正しく設定されていることを確認します)
3. 時報に合わせてリューズを通常位置に押し戻します。

• 注:

- * 24時間針は時針と連動して動きます。
- * 日付が変わる瞬間は午前0時です。時針を調整する場合は、24時間針をAM/PM表示インジケーター、AM/PMが正しく設定されていることを確認してください。
- * 装着すると、デュアルタイム60分緩急針が15分で1回転します。典型的な機能であるため問題はありません。

• 時間差補正の使用

タイムゾーンの異なる国や地域に移動する場合、現地時間の現在時刻を修正することができます。

1. 正常な位置のリューズ。
2. AボタンまたはBボタンで時刻を調整する場合。
 - *Aボタンを押すと、針は反時計回りに動きます。- 1時間 / 1押
 - *Bボタンを押すと、針は時計回りに動きます。+ 1時間 / 1押



時刻設定

(デュアルタイム12時間&60分緩急針)

1. 秒針が12時の位置にあるときに、リューズを引き出します。
2. AボタンまたはBボタンを押して、時刻を調整する場合。
3. Aボタンを押すと、針は反時計回りに動きます。
4. Bボタンを押すと、針は時計回りに動きます。
5. *ボタンを長押しすると、早送りの修正が可能です。
6. リューズを通常的位置まで押し戻します。

7. 注:

- * 15分ごとに、デュアルタイム60分緩急針が1回転/1押されます。

製品仕様

防水性

お買い上げの時計は、裏ボタンに表示されている深さまで耐えられます。海水や薬品に触れた場合は、真水で洗い流し、乾いた柔らかい布で拭いてください。

防水等級について：

- 10M/1ATM/33Ft – 誤って水中に暴露した場合。
- 30M/3ATM/100Ft - 偶発的な水しぶき。水泳には適していません
- 50M/5ATM/165Ft – 浅い水深での水泳に適しています

クリスタル

Furlaの腕時計は、文字盤とベゼルにヨーロッパ製の本物のクリスタルを使用しています。それぞれの腕時計には、最新のセキュリティ技術が採用されるクリスタルを使用しています。

STAINLESS STEEL (ステンレス鋼)

イタリアの法令第206号-06/09/2005に基づき、フルラの時計はすべて低刺激性304スチール製です。

保証

保証

本保証書に記載された条件に基づき、この時計には、Timex Nederland B.V. の国際保証が適用され、購入日から12か月間、EU諸国では購入日から24か月間、保証されます。但し、購入国の法律で定められている場合はこの限りではありません。Timex Nederland B.V. およびその世界中の関連会社は、この国際保証に従うものとしします。

保証は、お客様の時計が正規販売店で購入されたものである場合にのみ有効となります。

フルラの販売店において、保証書が正式に記入され、販売店の署名と捺印がなされていることが条件とされます。

保証サービスをご希望の場合は、ご購入日、ご購入商品、ご購入元の小売店が明記された保証書を添えて、Timex Nederland B.V.の正規修理センターに時計をご返送ください。

保証サービスは、正規販売店から直接購入された時計にのみ適用されます。中古・個人売買の時計は対象外となります。保証期間内であれば無償修理させていただきます。ただし、送料や手数料がかかる場合があります。

購入証明がない場合は、保証対象外修理として処理され、有償修理となります。保証期間内および保証期間外の修理については、フルラは、お客様のご希望により、新品または徹底的に調整・点検された部品を取り付けることにより、時計を修理いたします。

保証期間内に修理部品の枯渇などによって修理できない場合は、フルラは、お客様のご希望により、同一モデル、または同等もしくは類似の機能を持つモデルと交換いたします。

保証期間外に修理部品の枯渇などによって修理できない時計は、お預かり前と同じ状態で返却させていただきます。その場合、修理料金は請求されません。

保証

重要 - この保証は、以下のような時計の欠陥や損傷を対象とするものではありませんので、ご注意ください。

1. 保証期間終了後
2. 時計がフルラの正規販売店で購入されたものではない場合
3. 正規の修理サービスが行われなかった場合
4. 事故、改造、通常以外の環境下での使用
5. レンズまたはクリスタル、ストラップまたはバンド、時計ケース、アタッチメント等の外装のパーツ及び電池。フルラはこれらの部品の交換に費用を請求することがあります。

本保証および本保証に含まれる適用範囲は限定的なものです。フルラは、特別損害、付随的損害、結果損害については一切責任を負いません。国や州によっては、制限や黙示的保証を認めておらず、損害賠償の除外や制限を認めていないため、これらの制限が適用されない場合があります。この保証は、お客様に特定の法的権利を与えるものであり、国や州によって異なるその他の権利を有する場合があります。

修理のために時計を送る際には、箱は返却されませんので、元の箱に入れたまま発送しないようにして下さい。また、特別な時計バンドやその他の個人的に価値のある品目を同梱しないでください。

電池のご注意、安全にお使いいただくために

電池のご注意、安全にお使いいただくために

フルラウォッチの正規販売店以外で電池交換を受けられた場合は、保証期間内であっても、保証の対象外となります。

電池寿命の目安は、使用状況に関する一定の仮定に基づいており、実際の使用状況によって異なる場合があります。

安全対策

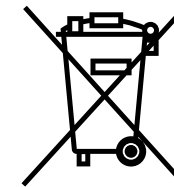
フルラの時計が満足のいくものになるように、安全に従ってください
以下にリストされている対策：

- 強い磁場を発生するデバイスの近くにFurla時計を置かないでください。
- フラウォッチに損傷を与えたり、計時に影響を与える可能性のある衝撃を避けてください。
- Furlaウォッチを温度変化の極端な変化にさらさないでください。
- 溶剤、洗剤、香水、化学薬品に直接触れないでください。フルラの時計のコンポーネントが損傷する可能性があります。

処分

時計の電池交換を行っている正規サービスセンターにおいても、現地の法律に基づいて電池の廃棄を行っています。お持ちの時計は、家庭ごみと一緒に処分せず、指定された収集場所にお持ちください。これにより、環境と人の健康を守ることができます。

火気のある場所に電池を捨てないでください。充電はしないでください。電池はお子様の手の届かないところに保管してください。



サービスセンター

サービスセンター

認定サービスセンターの一覧は、ウェブサイト furla.com/watches-productcare でご確認ください。



お買い上げのFURLAウォッチは、FURLA S.p.A.のライセンスに基づき、Timex Nederland B.V.によって製造されたものです。

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

認定修理センター

TIMEX NEDERLAND B.V.認定修理センター:

カナダ

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
オフィス: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
フリーダイヤル: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

イタリア

Timex Group
アフターサービス部門
Via Medina 5
80133 Naples Italy
Tel: [+39 081 5517183](tel:+390815517183)
info@orotecnica.com

日本

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
Tel: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

フィリピン

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippines
custserv@timex.com

英国

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Tel: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+4401604678955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

インド

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
フリーダイヤル: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

ポーランド

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al.Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
Tel: [+48 22 2 904 904](tel:+48222904904)
custserv@timex.com

メキシコ

Timex Mexico
Av.1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo.メキシコ
フリーダイヤル: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

米国

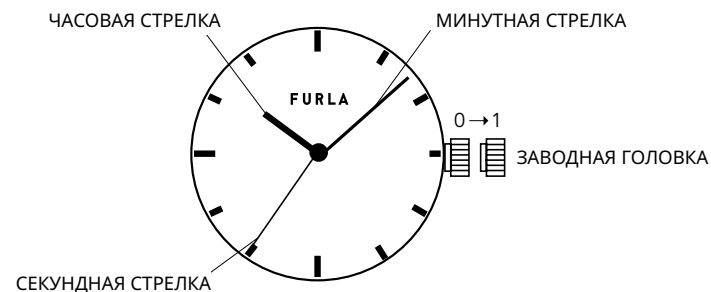
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Customer Service
Tel: [\(800\) 248-3775](tel:8002483775)
furlasupport@timexgroup.com

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ И
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

С 1927 года марка Furla посвятила свою деятельность созданию роскошных аксессуаров, доступных широкой аудитории покупателей. Её аксессуары, отличающиеся качеством, мастерством изготовления и эстетикой современного дизайна, отражают стиль жизни и представляют итальянское отношение марки к миру, приглашая покупателей раскрыть и выразить свою индивидуальность.

Наручные часы Furla воплощают в себе творческий характер марки: это красочные качественные часы с четкой детализацией, которые соединяют в себе сочетание материалов и отделки и отражают знаковые элементы дизайна Furla.

ТРЕХСТРЕЛОЧНЫЕ



ТРЕХСТРЕЛОЧНЫЕ

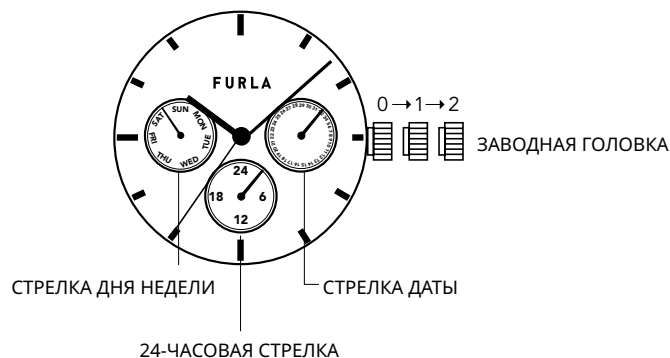
Установка времени:

1. **ПОТЯНИТЕ** заводную головку, чтобы перевести её в положение 1 (когда секундная стрелка будет находиться в положении 12 часов)
2. **ВРАЩАЙТЕ** заводную головку в любом направлении, чтобы установить время.
(При установке минутной стрелки переместите стрелку на 5 минут вперед от нужного времени, а затем вернитесь к точному значению времени)
3. **ЗАДВИНЬТЕ** заводную головку в положение 0.

Функция предупреждения об истощении запаса энергии

Когда срок службы батарейки подходит к концу, секундная стрелка движется с двухсекундным интервалом вместо нормальных односекундных интервалов. В этом случае необходимо как можно скорее заменить батарейку новой. - В то время как секундная стрелка движется с двухсекундным интервалом, часы остаются точными.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ

Установка времени:

1. ПОТЯНИТЕ заводную головку, чтобы перевести её в положение 2.
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, чтобы скорректировать время.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение 0.

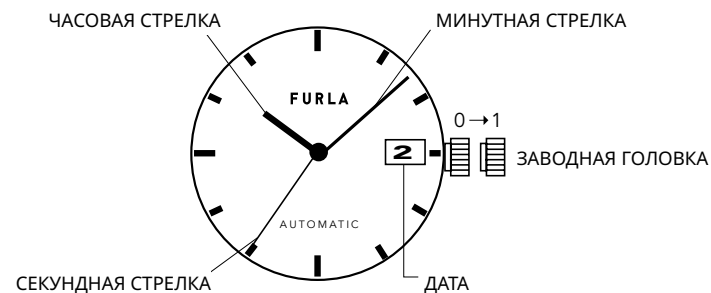
Установка даты:

1. ПОТЯНИТЕ заводную головку, чтобы установить ее в положение 1
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку против часовой стрелки, чтобы скорректировать дату.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение 0.

Установка дня недели:

1. ПОТЯНИТЕ заводную головку, чтобы перевести её в положение 2.
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку, чтобы переместиться вперед по времени на 24 часа и изменить день недели.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение 0.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ



АВТОМАТИЧЕСКИЕ

Установка времени:

1. ПОТЯНИТЕ заводную головку, чтобы перевести её в положение 2.
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку, чтобы скорректировать время. (Проверьте, правильно ли установлена индикация АМ/РМ (до полудня/после полудня))
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение 0.

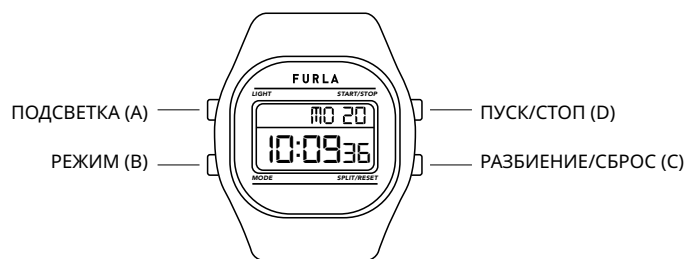
Установка даты:

1. ПОТЯНИТЕ заводную головку, чтобы установить ее в положение 1
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку против часовой стрелки для установки даты.
*Не устанавливайте дату между 9:00 вечера и 4:00 утра, так как это приведет к неисправности
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение 0.

Как заводить часы вручную:

1. ПРОВЕРНИТЕ заводную головку по часовой стрелке в нормальное положение 0.
2. ЗАВЕДИТЕ часы, провернув храповое колесо 8 раз.
3. Секундная стрелка начнет двигаться после легкого встряхивания часов.

ЦИФРОВЫЕ



ЦИФРОВЫЕ

Нажмите (A) для включения электрической подсветки. Остается включенной 3 секунды в любом режиме.

Нажимайте кнопку B для циклического перехода между режимами в следующем порядке:

ВРЕМЯ СУТОК, БУДИЛЬНИК, ХРОНОГРАФ, ТАЙМЕР.

РЕЖИМ ВРЕМЕНИ СУТОК (TOD)

- В режиме TOD нажмите (C) для переключения на день/неделю. Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку (C) для включения/выключения подачи звукового сигнала
- Нажмите (D) для переключения между режимами отображения времени 12 ч/24 ч

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

1. В режиме TOD нажмите и удерживайте 3 секунды (C) для перехода в режим установки времени. «Секунды» будут мигать
2. Нажмите (B) для смены показаний, мигающих в режиме установки
3. Нажимайте (D), чтобы установить «секунды»
4. Нажмите (D) для смены показаний, удерживайте (D) для быстрой смены показаний
5. Нажмите (C) для подтверждения и возврата в режим TOD
6. Если не будет нажата никакая кнопка, то через 1 минуту часы автоматически вернутся в режим TOD

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

- В режиме будильника нажмите (D) для включения/выключения подачи звукового сигнала

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. В режиме будильника нажмите и 3 секунды удерживайте (C), чтобы перейти в режим установки будильника. «Время» будет мигать. Нажимайте (B) для переключения между часами и минутами
2. Нажимайте (D) для установки часов или минут
3. Нажмите (C) для подтверждения и возврата в режим будильника
4. Если не будет нажата никакая кнопка, то через 1 минуту часы автоматически вернутся в режим будильника
5. После срабатывания будильника нажмите любую кнопку, чтобы остановить подачу сигнала

РЕЖИМ ХРОНОГРАФА

- Диапазон секундомера: 23 часа / 59 минут / 59,99 секунд
- В режиме секундомера нажмите (D), чтобы запустить или остановить его, или нажмите (C) для сброса ("00'00"00)

РЕЖИМ ТАЙМЕРА

1. Диапазон таймера: 23 часа / 59 минут / 59 секунд
2. В режиме таймера нажмите (D), чтобы запустить или остановить его
3. Удерживайте 2 секунды (C) для возврата к установленному значению после остановки таймера
4. Когда показания таймера достигнут 0, то в течение 10 секунд будет подаваться звуковой сигнал и будет мигать надпись «TMR». Чтобы выключить звук, нажмите любую кнопку
5. Нажмите (B), когда активен режим таймера, чтобы вернуться к выбору других режимов. Таймер продолжает работать на фоне

НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА

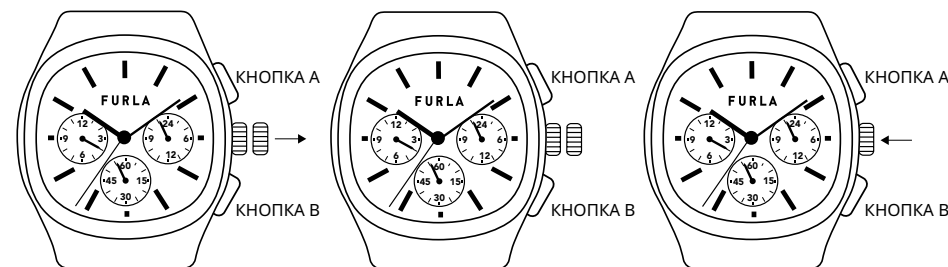
1. Когда таймер остановится, удерживайте 3 секунды (C). Будет мигать «час», нажимайте (B) для переключения мигающих показаний для установки
2. Нажмите (D) для корректировки значения и удерживайте (D) для быстрой смены показаний
3. Нажмите (C) для подтверждения и возврата в режим таймера
4. Если не будет нажата никакая кнопка, то через 1 минуту часы автоматически вернутся в режим таймера

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКА



ДИСПЛЕЙ И ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК

- Стрелка индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата:
Коррекция разницы во времени, перемещайте вместе со стрелкой индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата.
- Стрелка индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата:
Коррекция разницы во времени, перемещение вместе со стрелкой индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата.
- Кнопка А: - 1 час/нажатие
Установка стрелки индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата.
- Кнопка В: + 1 час/нажатие
Установка стрелки индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата
- Примечание:
*Стрелка индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата делает один оборот каждые 15 минут. В этом нет проблемы, поскольку это типичная функция.



УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК ИНДИКАТОРА ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА 12-ЧАСОВОГО И 60-МИНУТНОГО ЦИФЕРБЛАТА

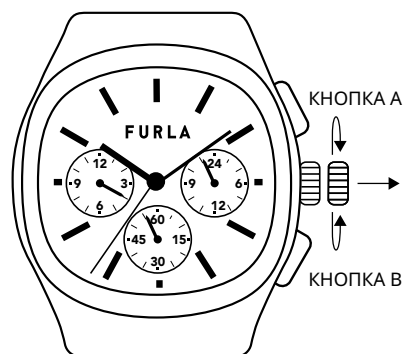
Прежде чем устанавливать время, удостоверьтесь в том, что стрелки индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата и индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата находятся в положении «0» (12 часов).

Если какая-либо из стрелок индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата и индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата не находится в положении «0», выполните сброс согласно приведенным ниже указаниям.

После установки или замены батарейки, пожалуйста выполните установку положения «0».

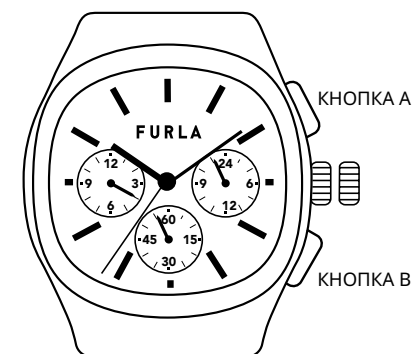
1. ПОТЯНИТЕ заводную головку, чтобы установить ее в положение 1
2. Удерживайте нажатыми кнопки А и В одновременно более 2 секунд, затем отпустите их.
*Стрелка индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата перемещается. Она возвращается в первоначальное положение.
3. Нажмите кнопку А или В, чтобы выполнить сброс индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата и индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата в положение «0».
*При нажатии кнопки А стрелки перемещаются против часовой стрелки.
*При нажатии кнопки В стрелки перемещаются по часовой стрелке.
*Нажатием и удержанием кнопки можно ускорить изменение показаний.
*Стрелка индикатора второго часового пояса 12-часового циферблата связана со стрелкой индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКА



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Потяните заводную головку, когда секундная стрелка будет находиться в положении 12 часов.
 2. Поворачивайте заводную головку, чтобы установить часовую и минутную стрелки.
(Проверьте, правильно ли установлена 24-часовая стрелка)
 3. Нажмите на заводную головку и переведите её в нормальное положение по сигналам точного времени.
- Примечание:
 - * 24-часовая стрелка перемещается в соответствии с положением часовой стрелки.
 - * Моментом смены дат является полночь. Устанавливая часовую стрелку, проследите за правильной установкой индикации AM/PM (до полудня/после полудня), используя в качестве индикатора AM/PM 24-часовую стрелку.
 - * Во время удержания стрелка индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата делает один оборот каждые 15 минут. В этом нет проблемы, поскольку это типичная функция.
 - Использование коррекции разницы во времени
При поездке в страну или регион в другом часовом поясе можно скорректировать текущее время на индикаторе местного времени.
 1. Заводная головка в нормальном положении.
 2. Для установки времени нажатием кнопки А или В.
 - * При нажатии кнопки А стрелки перемещаются против часовой стрелки.
- 1 час/нажатие
 - * При нажатии кнопки В стрелки перемещаются по часовой стрелке.
+ 1 час/нажатие



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ (СТРЕЛКИ ИНДИКАТОРА ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА 12-ЧАСОВОГО И 60-МИНУТНОГО ЦИФЕРБЛАТОВ)

1. Потяните заводную головку, когда секундная стрелка будет находиться в положении 12 часов.
2. Для установки времени нажатием кнопки А или В.
3. При нажатии кнопки А стрелки перемещаются против часовой стрелки.
4. При нажатии кнопки В стрелки перемещаются по часовой стрелке.
5. * Нажатием и удержанием ноки можно ускорить изменение показаний.
6. Нажмите на заводную головку, чтобы вернуть её в нормальное положение.
7. Примечание:
 - * Каждые 15 минут индикатора второго часового пояса 60-минутного циферблата — это один оборот/нажатие.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЧАСОВ

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Ваши часы водонепроницаемы до глубины, указанной на задней крышке корпуса. После попадания часов в соленую воду или воду с химическими примесями промойте часы чистой пресной водой и протрите их мягкой сухой тканью.

Рекомендации:

- 10 м/1 атм./33 фута — Случайное попадание воды.
- 30 м/3 атм./100 футов — Случайные брызги. Не подходит для плавания
- 50 м/5 атм./165 футов — Подходит для плавания на мелководье

СТЕКЛО

Циферблат и оправа наручных часов Furla защищены специальным часовым стеклом европейского производства. Каждые часы оснащаются стеклом, обеспечивающим высочайший уровень защиты.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

В соответствии с итальянским законодательным декретом № 206 – 06/09/2005 все наручные часы Furla изготавливаются из гипоаллергенной стали марки 304

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ

В соответствии с условиями, установленными данной гарантией, эти часы защищены международной гарантией Timex Nederland B.V. сроком на 12 (двенадцать) месяцев, начиная с даты приобретения, или 24 (двадцать четыре) месяца со дня покупки в странах ЕС, если только законодательством страны первоначального приобретения не предусмотрено иное. Компания Timex Nederland B.V. и ее филиалы по всему миру будут соблюдать эту международную гарантию.

Гарантия действительна при условии, что ваши часы были приобретены у официального дилера Furla и что гарантийный сертификат был полностью заполнен, подписан и проштампован дилером.

Для получения гарантийного обслуживания верните часы в авторизованный сервисный центр Timex Nederland B.V., предъявив должным образом заполненный гарантийный талон с указанием даты, приобретенного товара и продавца, у которого была сделана покупка. Гарантийное обслуживание предоставляется только на часы, приобретенные непосредственно у официальных дистрибьюторов. Бывшие в употреблении или частные продажи не будут приняты к рассмотрению. При гарантийном ремонте плата не взимается. Запросы на ремонт, полученные без подтверждения покупки, будут рассматриваться в качестве внегарантийного ремонта и повлекут за собой гарантийные расходы. При гарантийном и внегарантийном ремонте, Timex Nederland B.V. может по своему усмотрению отремонтировать ваши часы, установив новые или полностью отремонтированные и проверенные компоненты. При гарантийном ремонте, в случае если часы больше не подлежат ремонту из-за отсутствия деталей или компонентов, Timex Nederland B.V. может по своему усмотрению заменить часы идентичной моделью или моделью с аналогичными функциями. При внегарантийном ремонте, часы, которые больше не подлежат ремонту из-за отсутствия деталей или компонентов, будут возвращены в том виде, в котором они были получены, и никакие расходы не будут взиматься.

ГАРАНТИЯ

ВАЖНО - ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ЭТА ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ ДЕФЕКТЫ ИЛИ УЩЕРБ ВАШЕЙ ЧАСЫ:

- 1 После истечения гарантийного срока:
- 2 Если часы изначально не были приобретены у официального дилера Furla.
- 3 От ремонтных услуг, которые Timex Nederland B.V. не оказывает.
- 4 От несчастных случаев, фальсификации или неправильного использования
- 5 Стекло, ремешок или браслет, корпус часов, насадки или батарейка. Timex Nederland B.V. может взимать плату за замену любой из этих частей.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, ЯВЛЯЮТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. FURLA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ

СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений или подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении ущерба, поэтому эти ограничения могут не распространяться на вас. Эта гарантия дает вам конкретные юридические права, и вы также можете иметь другие права, которые варьируются в зависимости от страны и штата.

ПРИ ОТПРАВКЕ ЧАСОВ НА РЕМОНТ НИКОГДА НЕ ОТПРАВЛЯЙТЕ ИХ В ОРИГИНАЛЬНОЙ УПАКОВКЕ, ТАК КАК УПАКОВКА НЕ БУДЕТ ВАМ ВОЗВРАЩЕНА, И НИКОГДА НЕ ОТПРАВЛЯЙТЕ ЧАСЫ С ОСОБЫМ РЕМЕШКОМ ИЛИ С ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ВЕЩЬЮ, ИМЕЮЩУЮ ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

ОПЕРАЦИИ С БАТАРЕЙКОЙ/МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПЕРАЦИИ С БАТАРЕЙКОЙ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы на ваши часы продолжала распространяться гарантия, выполняйте замену батарейки только у официального продавца наручных часов Furla.

Оценка срока службы батарейки основана на определенных допущениях относительно использования; поэтому срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

Меры предосторожности

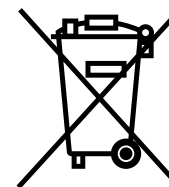
Для гарантии качественной эксплуатации часов Furla, пожалуйста, следуйте нижеприведенным мерам предосторожности:

- Не располагайте часы вблизи приборов, генерирующих сильное магнитное излучение
- Избегайте каких-либо воздействий, которые могут нарушить точность часов
- Избегайте резких перепадов температур
- Избегайте контакта часов с растворителями, химическими растворами, духами, которые могут повредить компоненты часов Furla

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация часовой батарейки в соответствии с местным законодательством также осуществляется официальным сервисным центром. Запрещается утилизировать наручные часы вместе с бытовыми отходами: их необходимо сдавать в официальный пункт сбора. Это поможет защитить окружающую среду и здоровье людей.

НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ БАТАРЕЙКУ ПУТЕМ СЖИГАНИЯ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ. ДЕРЖИТЕ НЕУПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ



СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Перечень официальных сервисных центров опубликован на веб-сайте furla.com/watches-productcare



Ваши часы наручные часы Furla — это изделие, произведенное компанией Timex Nederland B.V. по лицензии Furla S.p.A

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ ПО РЕМОНТУ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ ПО РЕМОНТУ TIMEX NEDERLAND B.V.:

Канада

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
Офис: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
Бесплатный тел.: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

Италия

Timex Group
AFTER SALE SERVICE DEPT
Via Medina 5
80133 Naples Italy
Тел.: [+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

Япония

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
Тел.: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Факс: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

Филиппины

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippines
custserv@timex.com

Великобритания

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
Тел.: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-0-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

Индия

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
Бесплатный тел.: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

Польша

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
Тел.: [+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

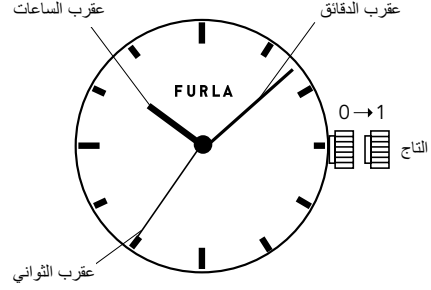
Мексика

Timex Mexico
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo. Mexico
Бесплатный тел.: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

Соединенные Штаты Америки

Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Customer Service
Тел.: [\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

الضمان الدولي ودليل التعليمات



ثلاثة عقارب

لضبط الوقت:

١. اسحب التاج إلى الموضع ١ (عندما يكون عقرب الثواني عند موضع الساعة ١٢)
٢. قم بإدارة التاج إلى أي من الاتجاهين لضبط الوقت. (عند ضبط عقرب الدقائق، اضبطه على ٥ دقائق قبل الوقت المطلوب، ثم عد مرة أخرى إلى الوقت بالضبط)
٣. ادفع التاج لإعادته إلى مكانه في الموضع ٠.

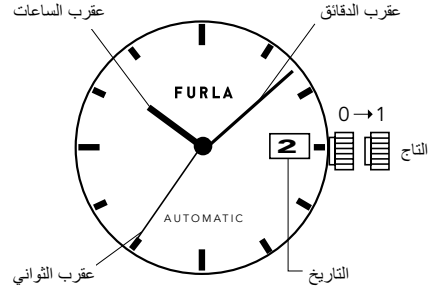
وظيفة التحذير من نفاذ الطاقة

عندما تقترب البطارية من نهايتها، يتحرك عقرب الثواني بفواصل من ثانيتين بدلاً من فواصل الثانية الواحدة العادية. في تلك الحالة، استبدل البطارية بأخرى جديدة في أقرب وقت ممكن. - تظل الساعة دقيقة أثناء تحرك عقرب الثواني بفواصل من ثانيتين.

منذ عام ١٩٢٧، تم تكريس العلامة التجارية Furla لابتكار إكسسوارات ذات معايير فاخرة، ويستطيع جمهور واسع من المستهلكين أن يحصلوا عليها. الحرفية عالية الجودة وجمال التصميم المعاصر يبتكران إكسسوارات تلائم نمط الحياة، وتقدم النمط الإيطالي للعلامة التجارية إلى العالم، وتدعو العملاء لاكتشاف تميزهم والتعبير عنه.

تجسد ساعات Furla الطبيعة الإبداعية لجوهر العلامة التجارية؛ حيث تقدم ساعات ملونة عالية الجودة، تتضمن تفاصيل قوية، وتعتمد على تجميعات من المواد واللمسات النهائية، وتعكس العناصر المميزة لتصميم Furla.

الساعة الآلية



الساعة الآلية

لضبط الوقت:

١. اسحب التاج إلى الموضع ٢.
٢. قم بإدارة التاج لتصحيح الوقت. (تحقق من ضبط AM (صباحًا) / PM (مساءً) بشكل صحيح)
٣. ادفع التاج لإعادته إلى مكانه في الموضع ٠.

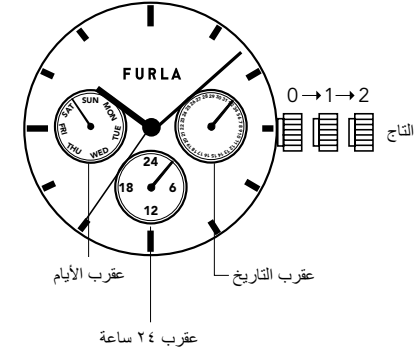
لضبط التاريخ:

١. اسحب التاج إلى الموضع ١.
٢. قم بإدارة التاج عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لضبط التاريخ.
*لا تضبط التاريخ بين الساعة ٩:٠٠ مساءً و ٤:٠٠ صباحًا لأن هذا سبب عطلًا
٣. ادفع التاج لإعادته إلى مكانه في الموضع ٠.

لللف اليدوي:

١. قم بتدوير التاج في اتجاه حركة عقارب الساعة وهو في الموضع الطبيعي ٠.
٢. قم باللف مع إدارة مسمار عجلة السقاطة ٨ مرات.
٣. سيبدأ عقرب الثواني بالتحرك بشكل طبيعي بعد اهتزاز الساعة برفق.

وظائف متعددة



وظائف متعددة

لضبط الوقت:

١. اسحب التاج إلى الموضع ٢.
٢. قم بإدارة التاج في أي من الاتجاهين لتصحيح الوقت.
٣. ادفع التاج لإعادته إلى مكانه في الموضع ٠.

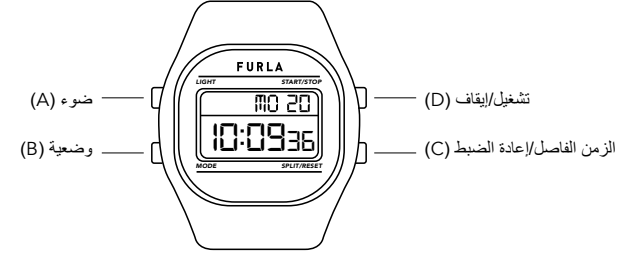
لضبط التاريخ:

١. اسحب التاج إلى الموضع ١.
٢. قم بإدارة التاج عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتصحيح التاريخ.
٣. ادفع التاج لإعادته إلى مكانه في الموضع ٠.

لضبط اليوم:

١. اسحب التاج إلى الموضع ٢.
٢. قم بإدارة التاج لتقديم الوقت بمقدار ٢٤ ساعة لتغيير اليوم.
٣. ادفع التاج لإعادته إلى مكانه في الموضع ٠.

الساعة الرقمية



الساعة الرقمية

اضغط زر (A) للإضاءة الخلفية EL (الاستضاءة الكهربائية). تستمر الإضاءة لثلاث ثوانٍ في أي وضعية.
اضغط زر (B) للتقدم عبر الوضعيات بالتسلسل التالي:
وقت اليوم، المنبه، الكرونوغراف، العد التنازلي.

وضعية وقت اليوم (TOD)

- في وضعية وقت اليوم (TOD)، اضغط زر (C) للتنقل بين الأسبوع/الشهر. اضغط زر (C) لثانيتين لتشغيل الرنين أو إيقافه
- اضغط زر (D) للتنقل فيما بين نظامي توقيت ١٢ ساعة/٢٤ ساعة

ضبط الوقت والتاريخ

1. في وضعية وقت اليوم (TOD)، اضغط على زر (C) لثلاث ثوانٍ للدخول في وضعية ضبط الوقت. ستبدأ "الثواني" في الوميض
2. اضغط زر (B) لتغيير وميض عنصر الضبط
3. اضغط زر (D) لضبط "الثواني"
4. اضغط زر (D) للضبط، واصل الضغط على زر (D) لسرعة الضبط
5. اضغط زر (C) لتأكيد الضبط والعودة لوضعية وقت اليوم (TOD)
6. إذا لم يتم الضغط على أي زر، ستعود الساعة تلقائيًا لوضعية وقت اليوم (TOD) بعد دقيقة واحدة

وضعية المنبه

- في وضعية المنبه، اضغط زر (D) لتشغيل الرنين أو إيقافه

ضبط المنبه

1. في وضعية المنبه، اضغط زر (C) لثلاث ثوانٍ للدخول إلى وضعية ضبط المنبه، حيث سيومض "الوقت"، وعندئذٍ اضغط زر (B) للتنقل بين الساعات والدقائق
2. اضغط زر (D) لضبط الساعات أو الدقائق
3. اضغط زر (C) لتأكيد الضبط والعودة إلى وضعية المنبه
4. إذا لم يتم الضغط على أي زر، ستعود الساعة تلقائيًا لوضعية المنبه بعد دقيقة واحدة
5. عندما يرن جرس المنبه، اضغط أي زر للإيقاف

وضعية التوقيت التزامني (كرونوغراف)

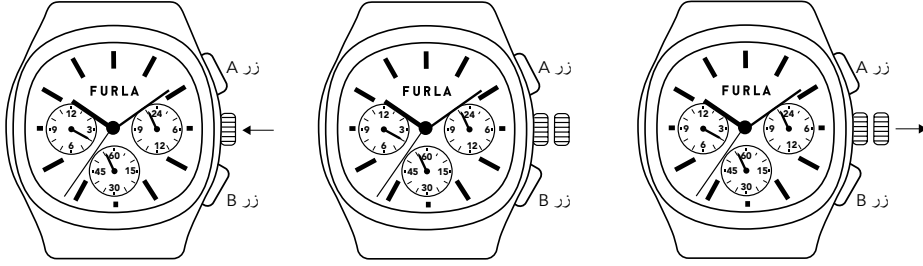
- مدى ساعة الميقات (ستوب ووتش): ٢٣ ساعة / ٥٩ دقيقة / ٥٩,٩٩ ثانية
- في وضعية ستوب ووتش، اضغط زر (D) للبدء أو التوقف، أو اضغط زر (C) للعودة إلى الصفر ("00'00'00")

وضعية العد التنازلي

1. مدى العد التنازلي: ٢٣ ساعة / ٥٩ دقيقة / ٥٩ ثانية
2. في وضعية العد التنازلي، اضغط زر (D) للبدء أو التوقف
3. واصل الضغط على زر (C) لثانيتين للعودة إلى القيمة المحددة حينما يتوقف العد التنازلي
4. حينما يصل العد التنازلي إلى الصفر، يرن جرس المنبه لعشرة ثوانٍ ويبدأ جهاز ضبط الوقت "TMR" في الوميض. اضغط أي زر لإلغاء الصوت
5. اضغط زر (B) أثناء عمل ميقات العد التنازلي للعودة إلى وضعيات أخرى، وسيواصل العد التنازل سريانه في الخلفية

تشغيل العد التنازلي

1. عندما يتوقف ميقات العد التنازلي، واصل الضغط على زر (C) لثلاث ثوانٍ. حينها تومض بيان "الساعة"، فاضغط زر (B) لتبديل وميض عنصر الإعداد
2. اضغط زر (D) لضبط القيمة، واصل الضغط على زر (D) لسرعة الضبط
3. اضغط زر (C) لتأكيد الضبط والعودة لوضعية العد التنازلي
4. إذا لم يتم الضغط على أي زر، ستعود الساعة تلقائيًا لوضعية العد التنازلي بعد دقيقة واحدة



ضبط موضع العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة والعقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة قبل ضبط الوقت، تحقق مما إذا كان العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة والعقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة عند الموضع "٠" (الساعة ١٢).

إذا لم يكن أي من العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة والعقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة عند الموضع "٠"، فأعد ضبطهما باتباع الإجراء الموضح أدناه.

عند ضبط البطارية وبعد تغيير البطارية، يرجى إجراء الضبط على الموضع "٠".

١. اسحب التاج إلى الموضع ١
٢. واصل الضغط على الزرين A & B في الوقت نفسه لأكثر من ثانيتين، ثم حرر الضغط على الزرين.* يتحرك العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة. ويتم إعادته إلى موضع الأصلي.
٣. اضغط زر A أو B لإعادة ضبط العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة والعقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة إلى الموضع "٠".* عن طريق ضغط زر A، تتحرك العقارب عكس اتجاه عقارب الساعة.* عن طريق ضغط زر B، تتحرك العقارب في اتجاه عقارب الساعة.* واصل الضغط على الزر، حيث يمكنك إجراء تعديل سريع.* يرتبط العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة بالعقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة.



شاشة العرض والتاج / التشغيل بالأزرار

• العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة: يعرض الفرق في الوقت على نحو صحيح، ويتحرك مع العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة.

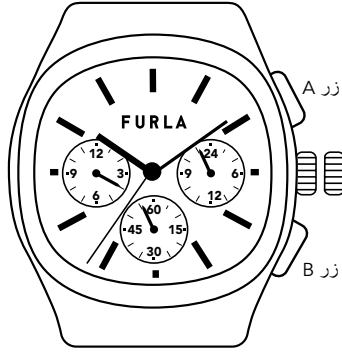
• العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة: يعرض الفرق في الوقت على نحو صحيح، ويتحرك مع العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة.

• زر A: - ١ ساعة / ضغطة
ضبط العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة.

• زر B: + ١ ساعة / ضغطة
ضبط العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ١٢ ساعة

• ملاحظة:

* يكمل العقرب المنظم للوقت المزدوج لمدة ٦٠ دقيقة دورة واحدة كل ١٥ دقيقة. ولا توجد مشكلة في ذلك لأن هذه وظيفة نمطية.

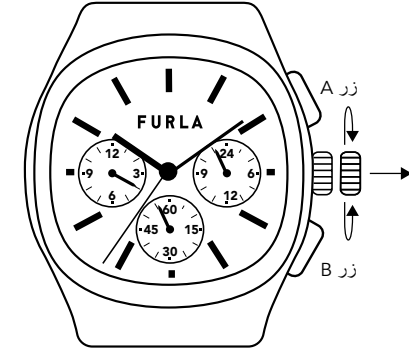


ضبط الوقت

- (العقرب المنظم للوقت المزوج لمدة ١٢ ساعة والعقرب المنظم للوقت المزوج لمدة ٦٠ دقيقة)
١. اسحب التاج عندما يكون عقرب الثواني عند موضع الساعة ١٢.
 ٢. لضبط الوقت بضغط الزرين A أو B.
 - عن طريق ضغط زر A، تتحرك العقارب عكس اتجاه عقارب الساعة.
 - عن طريق ضغط زر B، تتحرك العقارب في اتجاه عقارب الساعة.
 - * واصل الضغط على الزر، حيث يمكنك إجراء تعديل سريع.
 ٣. اضغط التاج لإعادته لموضعه الطبيعي.

ملاحظة:

- * كل ١٥ دقيقة، يكمل عقرب الوقت المزوج لمدة ٦٠ دقيقة دورة واحدة / ضغطة.



ضبط الوقت

١. اسحب التاج عندما يكون عقرب الثواني عند موضع الساعة ١٢.
٢. لف التاج لضبط عقرب الساعات وعقرب الدقائق.
- (تحقق من ضبط عقرب ٢٤ ساعة بشكل صحيح)
٣. اضغط التاج لإعادته لموضعه الطبيعي وفقًا لإشارة الوقت.

ملاحظة:

- * يتحرك عقرب ٢٤ ساعة بالتوازي مع عقرب الساعات.
- * تمثل لحظة تغيير التاريخ منتصف الليل. عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من ضبط AM (صباحًا) / PM (مساءً) بشكل صحيح باستخدام عقرب ٢٤ ساعة باعتباره يمثل مؤشر AM (صباحًا) / PM (مساءً).
- * في وقت الحمل، يكمل العقرب المنظم للوقت المزوج لمدة ٦٠ دقيقة دورة واحدة كل ١٥ دقيقة. ولا توجد مشكلة في ذلك لأن هذه وظيفة نمطية.

استخدام تصحيح فرق الوقت

عند الانتقال إلى بلد أو منطقة تقع في منطقة زمنية مختلفة، يمكن تصحيح الوقت الحالي حسب التوقيت المحلي.

١. لضبط التاج على موضعه الطبيعي.
٢. لضبط الوقت بضغط زر A أو B.
- * عن طريق ضغط زر A، تتحرك العقارب عكس اتجاه عقارب الساعة. - ١ ساعة / ضغطة
- * عن طريق ضغط زر B، تتحرك العقارب في اتجاه عقارب الساعة. + ١ ساعة / ضغطة

الضمان

وفقاً للشروط التي ينص عليها هذا الضمان، فإن الساعة مضمولة بضمان دولي من Timex Nederland B.V. لمدة ١٢ (اثني عشر) شهراً من تاريخ الشراء، أو لمدة ٢٤ (أربعة وعشرين) شهراً من تاريخ الشراء في دول الاتحاد الأوروبي، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك في بلد الشراء الأصلي. تلتزم Timex Nederland B.V. والشركات التابعة لها حول العالم بهذا الضمان الدولي.

الضمان سار بشرط شراء ساعتك من موزع معتمد من Furla، وملء شهادة الضمان بالكامل بالشكل المطلوب، وتوقيعها وختمها من قبل الموزع.

للحصول على خدمة الضمان، أعد ساعتك إلى مركز إصلاح معتمد لدى Timex Nederland B.V. مع بطاقة الضمان التي تم ملؤها بالشكل المطلوب، والتي يظهر عليها بوضوح التاريخ والعنصر الذي تم شراؤه، وبنائع التجزئة الذي تم الشراء منه. لا يتم الالتزام بخدمة الضمان إلا على الساعات التي تم شراؤها من بائعي التجزئة المعتمدين مباشرة. لا يوجد التزام تجاه مبيعات الساعات المستعملة أو المبيعات الخاصة. الإصلاحات بموجب الضمان مجانية.

لإجراء الإصلاحات بموجب الضمان وخارج الضمان، يجوز لشركة Timex Nederland B.V. -حسب اختيارها- إصلاح ساعتك؛ عن طريق تثبيت مكونات جديدة أو مجددة ومفحوصة بالكامل.

بالنسبة للإصلاحات بموجب الضمان التي لم تعد قابلة للإصلاح بسبب عدم توفر قطع الغيار أو المكونات؛ يجوز أن تختار Timex Nederland B.V. استبدال الساعة بطراز متطابق، أو طراز بميزات مماثلة أو مشابهة.

سيتم إرجاع الساعات التي خرجت من الضمان والتي لم تعد قابلة للإصلاح بسبب عدم توفر قطع الغيار أو المكونات كما تم استلامها، ولن يتم تحصيل أي تكلفة.

مقاومة المياه

ساعتك مقاومة للماء حتى العمق المدون على ظهر الهيكل. إذا تعرضت الساعة لماء مالح أو كيميائي، يرجى شطفها بمياه عذبة، ومسحها بقطعة قماش ناعمة جافة.

القواعد الإرشادية:

- ١٠ م / ١ ضغط جوي / ٣٣ قدم - إمكانية التعرض للماء في الحالات العارضة.
- ٣٠ م / ٣ ضغط جوي / ١٠٠ قدم - الرذاذ العارض. غير مناسبة للسباحة
- ٥٠ م / ٥ ضغط جوي / ١٦٥ قدماً - مناسبة للسباحة في المياه الضحلة

الكريستال

يتزين القرص والحافة في ساعات Furla حصراً بكريستال أصلي من أوروبا. وتأتي كل ساعة مزودة بكريستال يتضمن أحدث ميزات الأمان.

الفولاذ الذي لا يصدأ

امتثالاً للقرار التشريعي الإيطالي رقم ٢٠٦ - ٢٠٠٥/٠٩/٠٦، يتم تصنيع جميع ساعات Furla من الفولاذ المقاوم للحساسية ٣٠٤

العناية بالبطارية وإجراءات السلامة

العناية بالبطارية وإجراءات السلامة

للتأكد من أن ساعتك ستظل مشمولة بالضمان، قم بتغيير البطارية لدى بائع تجزئة معتمد من Furla Watches فقط. تستند تقديرات عمر البطارية إلى افتراضات معينة تتعلق بالاستخدام، ولذلك قد يختلف عمر البطارية على حسب الاستخدام الفعلي.

إجراءات السلامة

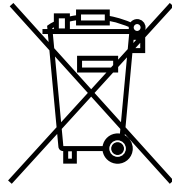
لضمان الحصول على أداء يرضيك من ساعة Furla الخاصة بك، يرجى اتباع إجراءات السلامة الموضحة أدناه:

- تجنب وضع ساعة Furla بالقرب من الأجهزة التي تولد مجالاً مغناطيسياً قوياً.
- تجنب أي اصطدام قد يؤدي إلى إتلاف ساعة Furla أو التأثير على قدرتها على ضبط الوقت.
- تجنب تعريض ساعة Furla لتغيرات شديدة في درجات الحرارة.
- تجنب ملامسة ساعة Furla للمذيبات والمنظفات والعطور والمواد الكيميائية ملامسة مباشرة؛ لأن ذلك قد يتلف مكوناتها.

التخلص من الساعة

سيتولى مركز الخدمة المعتمد الذي يستبدل بطارية الساعة التخلص منها أيضاً وفقاً للتشريعات المحلية. يجب عدم التخلص من ساعتك مع النفايات المنزلية، بل يتم نقلها إلى نقطة تجميع معتمدة. هذا يساعد على حماية البيئة وصحة الإنسان.

لا تتخلص من البطارية في النار. لا تُعد شحن البطارية. احتفظ بالبطاريات المفكوكة بعيداً عن الأطفال.



الضمان

مهم - يرجى ملاحظة أن هذا الضمان لا يغطي العيوب أو التلفيات في ساعتك:

1. بعد انتهاء فترة الضمان
 2. إذا كان شراء الساعة لم يتم في الأصل من بائع تجزئة معتمد من Furla
 3. من خدمات الإصلاح التي لم يتم تنفيذها بواسطة Timex Nederland B.V.
 4. من الحوادث، أو العبث، أو إساءة الاستعمال
 5. العدسة أو الكريستال أو الحزام أو السوار أو هيكل الساعة أو الملحقات أو البطارية.
- قد تفرض شركة Timex Nederland B.V. تكلفة مقابل استبدال أي من قطع الغيار هذه.

هذا الضمان والتعويضات الواردة فيه حصرياً وتحل محل جميع الضمانات الأخرى، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك أي ضمان ضمني للقابلية للتسويق أو الملاءمة لغرض معين. FURLA ليست مسؤولة عن أي أضرار خاصة أو عرضية أو تابعة. لا تسمح بعض البلدان والدول بالقيود أو الضمانات الضمنية، ولا تسمح بالاستثناءات أو القيود على الأضرار، ولذلك قد لا تسري هذه القيود عليك. يمنحك هذا الضمان حقاً قانونية محددة، وقد تكون لك أيضاً حقوق أخرى تختلف من بلد إلى آخر ومن ولاية إلى أخرى.

عند إرسال ساعة من أجل إصلاحها، لا تشحنها أبداً في صندوقها الأصلي؛ حيث لن يتم إرجاع الصندوق إليك، ولا تضع أبداً سوار ساعة خاصاً أو أي شيء آخر له قيمة شخصية في الشحنة.

مراكز الإصلاح المعتمدة

مراكز الإصلاح المعتمدة لدى شركة TIMEX NEDERLAND B.V.

الهند

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
الرقم المجاني: ١-٨٠٠-٤١٩-٢٧٢٧
custservice@timexindia.com

بولندا

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
الهاتف: +٤٨ ٢٢ ٢ ٩٠٤ ٩٠٤
custserv@timex.com

المكسيك

Timex Mexico
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Edo. Naucaipan المكسيك
الرقم المجاني: ٠١-٨٠٠-٠١-٠٦-٠٠٠
cservicio@timex.com.mx

الولايات المتحدة

Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Customer Service
الهاتف: (٨٠٠) ٢٤٨-٣٧٧٥
furlasupport@timexgroup.com

كندا

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
المكتب: ٩٠٥-٤٧٥-٧٩٢٨
الرقم المجاني: ١-٨٠٠-٤٥٧-٧٩٢٨
info@timecentral.co

إيطاليا

Timex Group
AFTER SALE SERVICE DEPT
Via Medina 5
80133 Naples Italy
الهاتف: +٣٩ ٠٨١ ٥٥١٧١٨٣
info@orotecnica.com

اليابان

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
Tel: 03-5842-1159
Fax: 03-5815-8202

الفلبين

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippines
custserv@timex.com

المملكة المتحدة

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
الهاتف: +٤٤ (٠) ١٦٠٤ ٦٧٨ ٩٥٥
customerservices@sequel-uk.co.uk

مراكز الخدمة

مراكز الخدمة

يتم نشر قائمة مراكز الخدمة المعتمدة على الموقع الإلكتروني
furla.com/watches-productcare



ساعتك من Furla عبارة عن منتج من صناعة Timex Nederland B.V. بترخيص من Furla S.p.A

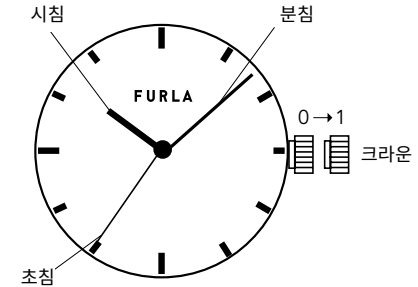
Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

국제 품질 보증서 및 취급 설명서

1927년부터 Furla 브랜드는 폭넓은 소비자에게 다가갈 수 있는 럭셔리 스탠더드 액세서리를 만드는 데 전념해왔습니다. 품질을 위한 장인의 솜씨와 컨템포러리한 디자인 미학은 브랜드의 이탈리아 정신을 세계와 공유하며, 고객이 자신의 개성을 발견하고 표현할 수 있는 일상의 액세서리를 창조해냅니다.

Furla 시계는 다채로운 고급 타임 피스를 통해 여러 재질과 피니시를 혼합하고 Furla 디자인의 아이코닉한 요소를 반영하여, 브랜드의 본질적인 크리에이티브함을 구현합니다.

3-시계 바늘



3-시계 바늘

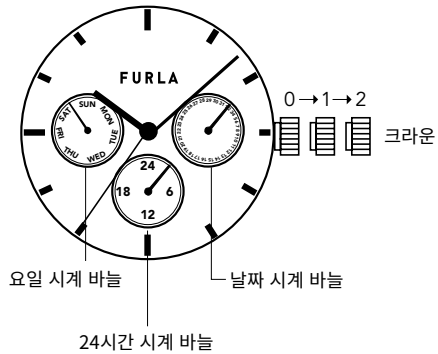
시각 설정:

1. 크라운을 1번 위치로 당깁니다(초침은 12시 위치에 있습니다)
2. 크라운을 한쪽으로 돌려 시각을 설정합니다.
(분침 설정 시, 원하는 시각보다 5분 더 돌린 후 정확한 시각으로 되돌립니다)
3. 크라운을 0번 위치로 누릅니다.

전원 부족 경고 기능

배터리가 거의 떨어진 경우, 초침이 정상적인 1초 간격이 아닌, 2초 간격으로 움직입니다. 이러한 경우, 가능한 한 빨리 새로운 배터리로 교체하십시오. - 초침이 2초 간격으로 이동하므로 시각은 정확합니다.

다중 기능



다중 기능

시각 설정:

1. 크라운을 2번 위치로 당깁니다.
2. 크라운을 한쪽으로 돌려 시각을 교정합니다.
3. 크라운을 0번 위치로 누릅니다.

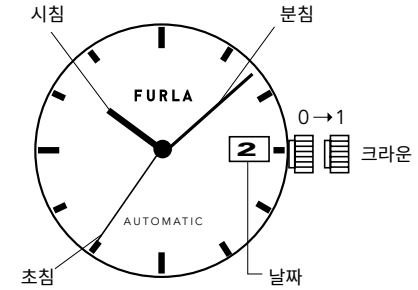
날짜 설정:

1. 크라운을 1번 위치로 당깁니다
2. 크라운을 시계 반대 방향으로 돌려 날짜를 조정합니다.
3. 크라운을 0번 위치로 누릅니다.

요일 설정:

1. 크라운을 2번 위치로 당깁니다.
2. 크라운을 돌려 시간을 24시간 앞당겨서 요일을 바꿉니다.
3. 크라운을 0번 위치로 누릅니다.

오토매틱



오토매틱

시각 설정:

1. 크라운을 2번 위치로 당깁니다.
2. 크라운을 돌려 시각을 교정합니다. (오전/오후를 제대로 설정했는지 확인합니다)
3. 크라운을 0번 위치로 누릅니다.

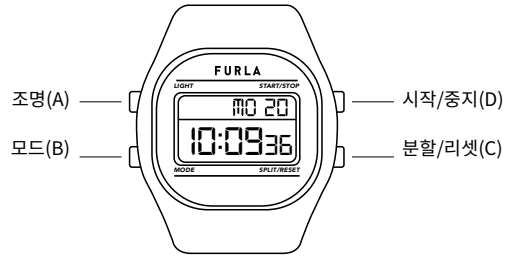
날짜 설정:

1. 크라운을 1번 위치로 당깁니다
2. 날짜 설정을 위해 크라운을 시계 반대 방향으로 돌립니다.
*고장의 원인이 될 수 있으므로 날짜를 오후 9:00~오전 4:00 사이에 설정하지 마십시오.
3. 크라운을 0번 위치로 누릅니다.

토글 합 와인딩:

1. 크라운을 일반적인 0번 위치에서 시계 방향으로 회전시킵니다.
2. 래칫 휠 나사를 8번 조여줍니다.
3. 시계를 부드럽게 흔들고 나면 초침이 자연스럽게 움직이기 시작합니다.

디지털



디지털

EL 배경 조명은 (A)를 누르십시오. 어떤 모드에서든 3초간 머무십시오. 푸셔 B를 눌러 다음 순서대로 모드를 진행하십시오: 시간, 알람, 스톱워치, 카운트 다운

시간(TOD) 모드

- TOD 모드에서 (C)를 눌러 주.월로 변경합니다. (C) 키를 2초간 눌러 차임벨을 켭니다/끽니다.
- (D)를 눌러 12시간/24시간 사이를 토글 합니다.

시간과 날짜 정하기

1. TOD 모드에서, (C)를 3초간 눌러 시간 설정 모드에 들어갑니다. “초”가 깜빡거릴 것입니다.
2. (B)를 눌러 설정 항목 플래시를 변경합니다.
3. (D)를 눌러 “초”를 조정합니다.
4. (D)를 눌러 조정하고, (D)를 계속 누르고 있어 빨리 조정합니다.
5. (C)를 눌러 확인하고 TOD 모드로 돌아갑니다.
6. 아무 버튼도 누르지 않으면, 1분 뒤 자동으로 TOD 모드로 돌아갑니다.

알람 모드

- 알람 모드에서 (D)를 눌러 차임벨을 켭니다/끽니다.

알람 설정

1. 알람 모드에서 (C)를 3초가 눌러 알람 설정 모드로 들어가면 “시간”이 깜빡거리면, (B)를 누르면 시간 또는 분 사이를 전환합니다.
2. (D)를 눌러 시간 또는 분을 조정합니다.
3. (C)를 눌러 확인하고 알람 모드로 돌아갑니다.
4. 아무 버튼도 누르지 않으면, 1분 뒤 자동으로 알람 모드로 돌아갑니다.
5. 알람이 활성화되면, 아무 버튼을 눌러 중단하십시오.

스톱워치 모드

- 스톱워치 범위: 23 시간 / 59 분 / 59.99 초
- 스톱워치 모드에서, (D)를 눌러 시작 또는 중단하고 (C)를 눌러 기록을 없앱니다 (“00’00”00))

카운트다운 모드

1. 카운트다운 범위: 23 시간 / 59 분 / 59 초
2. 카운트다운 모드에서 (D)를 눌러 시작 또는 중단합니다.
3. (C)를 2초 동안 계속 누르고 있어 카운트다운이 멈추면 설정값으로 돌아갑니다.
4. 카운트다운이 0에 도달하면, 알람은 10초간 울리고 “TMR”은 깜빡거립니다. 아무 키나 눌러 사운드를 정지시킵니다.
5. 카운트다운 타이머가 다른 모드로 돌아가기 위해 활성화될 때, (B)를 누르면, 카운트다운은 배경으로 계속 작동됩니다.

카운트다운 설정

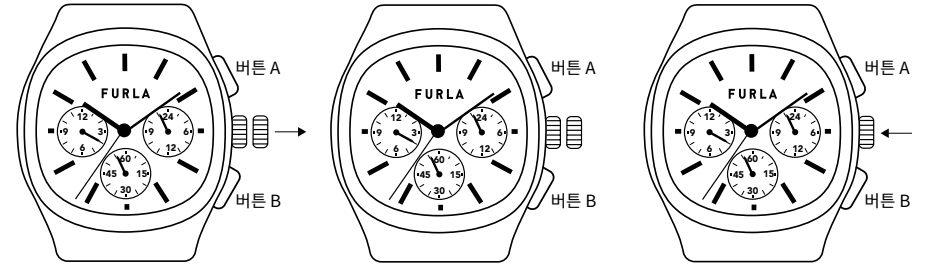
1. 카운트다운 타이머가 멈추면, (C)를 3초 동안 누르고 계속하십시오. “시간”이 깜빡거릴 것이고 (B)를 눌러 설정 항목 플래시로 전환합니다.
2. (D)를 눌러 조정하고, (D)를 계속 누르고 있어 빨리 조정합니다.
3. (C)를 눌러 확인하고 카운트다운 모드로 돌아갑니다.
4. 아무 버튼도 누르지 않으면, 1분 뒤 자동으로 카운트다운 모드로 돌아갑니다.

멀티-트래블



디스플레이 및 크라운/버튼 작동

- 12시간 조절 장치 시계 바늘 이중 시간:
60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간으로 시간 차를 수정 및 이동합니다.
- 60분 시간 조절 장치 시계 바늘의 이중 시간:
12시간 조절 장치 시계 바늘 이중 시간으로 시간 차를 수정 및 이동합니다.
- 버튼 A: - 1시간/푸시
12시간 조절 장치 시계 바늘 이중 시간 조정
- 버튼 B: + 1시간/푸시
12시간 조절 장치 시계 바늘 이중 시간 조정
- 알림:
*60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간은 매 15분마다 1번 회전합니다. 이는 일반적 기능이기에 때문에 문제가 없습니다.



12 시간 & 60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간 위치 조정

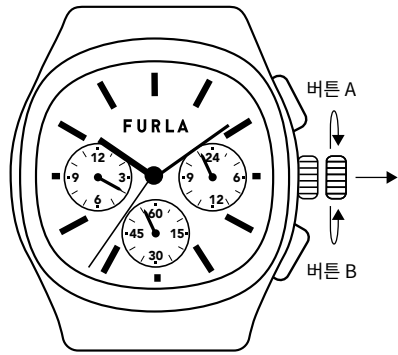
시간 설정 전, 12시간 조절 장치 이중 시간, 60분 조절 장치 시계 바늘 “0”(12시 정각) 위치에 있는지 확인합니다.

12시간 조절 장치와 60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간이 “0” 위치에 있지 않으면, 아래 단계를 따라 리셋합니다.

배터리 설정과 배터리 변경 후, “0” 위치 조절을 실행합니다.

1. 크라운을 1번 위치로 당깁니다
2. 버튼 A와 B를 동시에 2초 이상 누르고 버튼을 땁니다.
*60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간이 이동합니다. 원래 있던 곳으로 돌아갑니다.
3. 버튼 A 또는 B를 눌러 12시간 조절 장치 이중 시간 및 60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간을 “0” 위치로 리셋합니다.
*A 버튼을 눌러 시계 바늘을 시계 반대 방향으로 이동시킵니다.
*B 버튼을 눌러 시계 바늘을 시계 방향으로 이동시킵니다.
*버튼을 계속 누르고 있어, 빨리 감기 수정을 가능케 합니다.
*12시간 조절 장치 시계 바늘 이중 시간은 60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간과 연결됩니다.

멀티-트래블



시간 설정

1. 초침은 12시 위치에 있으면 크라운을 당깁니다.
2. 시간과 분 시계 바늘을 정하기 위해 크라운을 돌립니다.
(24시간 시계 바늘이 정확히 설정되어 있는지 확인합니다)
3. 시간 신호에 따라 크라운을 일반 위치로 다시 밀니다.

• 알람:

- * 24시간 시계 바늘은 시간 시계 바늘에 따라 움직입니다.
- * 날짜가 바뀌는 순간은 자정입니다. AM/PM 인디케이터로서 24시간 시계 바늘을 사용해 시간 시계 바늘을 설정할 때, AM/PM을 정확히 설정하도록 하십시오.
- * 시간 진행 시, 60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간은 매 15분마다 1회 회전합니다. 이는 일반적 기능이기에 때문에 문제가 없습니다.

• 시간을 사용해 차이 수정

다른 시간대의 국가 또는 지역으로 이동 시, 지역 시간의 현재 시간으로 수정될 수 있습니다.

1. 일반 위치로 크라운을 둡니다.
2. 버튼 A 또는 B를 눌러 시간을 조정합니다.
*A 버튼을 눌러 시계 바늘을 시계 반대 방향으로 이동시킵니다. - 1시간/푸시
*B 버튼을 눌러 시계 바늘을 시계 방향으로 이동시킵니다. + 1 시간/푸시



시간 설정

(12시간 & 60분 조절 장치 시계 바늘 이중 시간)

1. 초침은 12시 위치에 있으면 크라운을 당깁니다.
2. 버튼 A 또는 B를 눌러 시간을 조정합니다.
3. A를 눌러 시계 바늘을 시계 반대 방향으로 이동시킵니다.
4. B를 눌러 시계 바늘을 시계 방향으로 이동시킵니다.
5. *버튼을 계속 누르고 있어, 빨리 감기 수정을 가능케 합니다.
6. 일반 위치로 크라운을 다시 푸시합니다.

7. 알람:

- * 60분 시계 바늘 이중 시간은 매 15분 마다 1회 회전/푸시합니다.

시계 특징

방수 기능

시계는 케이스 뒷면에 표시된 깊이까지 방수됩니다. 소금 또는 화학 용수 등에 노출된 경우, 시계를 깨끗한 물로 헹군 후 부드럽고 건조한 천으로 닦아내십시오.

가이드라인:

- 10M/1ATM/33Ft - 물에 실수로 노출
- 30M/3ATM/100Ft - 실수로 물이 튄 경우 수영에 적합하지 않음
- 50M/5ATM/165Ft - 얇은 물에서 수영하기에 적합

크리스탈

Furla 시계의 다이얼과 시계 홈은 유럽산 정품 크리스탈로 제작되었고, 각 시계는 최신 보안 기능으로 구성된 크리스탈과 함께 제공됩니다.

스테인리스 스틸

이탈리아 입법령(Italian Legislative Decree) 번호 206 - 06/09/2005에 따라, 모든 Furla 시계는 저자극성 304 스틸로 제작됩니다.

품질 보증서

시계는 본 보증으로 확립된 조건에 따라 시계를 구매한 국가의 법률에 달리 지정되어 있지 않은 한 구매일로부터 12(십이)개월 동안, 또는 EU 국가에서 구매한 경우 구매일로부터 24(이십사)개월 동안 Timex Nederland B.V.의 국제 보증을 적용받습니다. Timex Nederland B.V. 및 전 세계 계열사는 본 국제 보증을 인정합니다.

귀하의 시계가 공인 Furla 취급 업체에서 구매되었으며 보증서가 증개 업체에 의해 정식으로 빠짐없이 작성되고, 서명되고, 날인된 경우 보증이 유효합니다.

보증 서비스를 받으시려면, 공인 Timex Nederland B.V. 수리 센터에 제품을 구매한 날짜와 구매한 소매 업체가 명확히 보이고 빠짐없이 작성된 보증 카드와 함께 시계를 반환하십시오.

보증 서비스는 공인 소매 업체에서 직접 구매한 경우에만 인정됩니다. 중고 또는 개인 간 거래는 인정되지 않습니다. 보증 기간에는 무료로 수리할 수 있으나.

구매 증명 없이 접수된 수리 요청은 보증 외 수리로 진행되며, 보증 외 요금을 발생시킵니다. 보증 내 및 보증 외 수리 시, Timex Nederland B.V.는 그 재량으로 새 부품 또는 면밀하게 수리하고 검사한 구성 요소를 설치하여 수리할 수 있습니다.

부품 또는 구성 요소를 이용할 수 없어 더는 수리할 수 없는 보증 내 수리의 경우, Timex Nederland B.V.는 그 재량으로 동일한 모델 또는 비슷하거나 유사한 특징이 있는 모델로 시계를 교체할 수 있습니다.

부품 또는 구성 요소를 이용할 수 없어 더는 수리할 수 없는 보증 외 수리의 경우, 접수한 대로 고객에게 반환되며 비용이 청구되지 않습니다.

품질 보증서

중요 - 본 보증은 시계의 결함 또는 손상을 포함하지 않습니다.

- 1) 보증 기간 만료 후:
- 2) 최초에 공인 Furla 소매 업체에서 시계를 구매하지 않은 경우
- 3) Timex Nederland B.V.가 시행하지 않은 수리 서비스
- 4) 사고, 개조 또는 남용
- 5) 렌즈 또는 크리스털, 줄 또는 밴드, 시계 케이스, 부착물 또는 배터리. Timex Nederland B.V.는 이러한 부품의 교체 비용을 청구할 수 있습니다.

본 보증 및 여기에 포함된 구제책은 배타적이며 상품성에 대한 묵시적 보증 또는 특정 목적에 대한 적합성을 포함하여 명시적 또는 묵시적인 다른 모든 보증을 대신합니다. Furla는 특별한, 부수적 또는 결과적 손상에 대한 책임을 지지 않습니다. 일부 국가 및 주는 제한 또는 묵시적 보증을 허용하지 않고 손상에 대한 제외 또는 제한을 허용하지 않으므로, 이러한 제한이 적용되지 않을 수 있습니다. 본 보증은 귀하에게 특정한 법적 권리를 부여하며, 귀하는 국가마다, 또는 주마다 다른 권리를 보유할 수도 있습니다.

수리를 위해 시계를 발송하는 경우, 상자가 다시 반환되지 않으므로 절대 원래 상자에 넣어 배송하지 마십시오. 수송 시 절대 특별한 시계줄 또는 기타 개인 물품을 동봉하지 마십시오.

배터리 관리 및 안전 조치

배터리 관리 및 안전 조치

귀하의 시계가 보증 상태를 유지하는 것을 보장하려면, 공인 Furla 시계 소매 업체만 배터리를 교체하도록 하십시오.

배터리 수명 추정치는 사용에 관한 특정 가정에 기초합니다. 그러므로 배터리 수명은 실제 사용에 따라 달라질 수 있습니다.

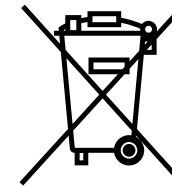
안전 조치

Furla 시계가 만족할 수 있도록 아래 나열된 안전 조치를 따르십시오.
강한 자기장을 생성하는 장치 근처에 Furla 시계를 두지 마십시오.
Furla 시계를 손상 시키거나 시간 표시에 영향을 미칠 수 있는 충격을 피하십시오.
Furla 시계를 온도 변화의 극심한 변화에 노출하지 마십시오.
용제, 세제, 향수, 화학 물질과 직접 접촉하지 마십시오. Furla 시계의 구성 요소가 손상 될 수 있습니다.

폐기

시계 배터리를 교체하는 공인 서비스 센터도 현지 법령에 따라 배터리를 폐기합니다. 귀하의 시계는 생활 쓰레기로 폐기하면 안 되며, 공인된 수집 장소에 가져가야 합니다. 이를 통해 환경과 인간의 건강을 보호할 수 있습니다.

배터리를 불 속에 폐기하지 마십시오. 재충전하지 마십시오. 리튬 배터리에 어린이의 손이 닿지 않도록 하십시오.



서비스 센터

서비스 센터

공인 서비스 센터 목록은 웹사이트 furla.com/watches-productcare에 나와 있습니다.



귀하의 Furla 시계는 Furla S.p.A의 허가 하에 Timex Nederland B.V.가 제작한 제품입니다.

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

공인 수리 센터

공인 TIMEX NEDERLAND B.V. 수리 센터:

캐나다

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
사무실: [905-475-7928](tel:905-475-7928)
수신자 무료 전화: [1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

이탈리아

Timex Group
AFTER SALE SERVICE DEPT
Via Medina 5
80133 Naples Italy
전화: [+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

일본

Uneni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
전화: [03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
Fax: [03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

필리핀

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
필리핀, 세부
custserv@timex.com

영국

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
전화: [+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-0-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

인도

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
수신자 무료 전화: [1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

폴란드

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al. Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
전화: [+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

멕시코

Timex Mexico
Av. 1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo. Mexico
수신자 무료 전화: [01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

미국

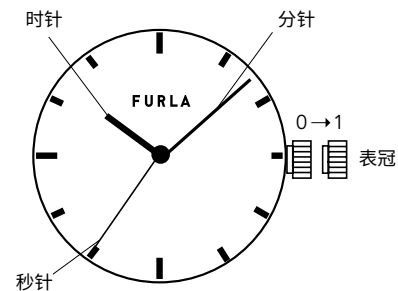
Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Customer Service
전화: [\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com

国际保修和说明手册

自 1927 年以来，Furla 品牌一直竭尽所能地制造让广大消费者都能使用的豪华标准配饰。高质量的手工艺与当代设计的美学创造了生活品味的配饰，这些配饰与世界分享了该品牌的意大利风格，并邀请客户探索并展现他们的个人特质。

Furla 手表呈现品牌固有的创造力，为色彩鲜艳的优质计时表提供坚固的细部设计，充分发挥材料和饰面的混合性，并体现 Furla 设计的标志性元素。

三步骤



三步骤

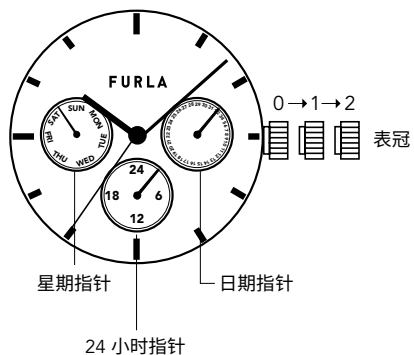
设置时间：

1. 将表冠拉出至位置 1
(秒针对着 12 点钟方向)
2. 转动表冠设置时间。
(设置分针时，将分针向前推进比所需时间多 5 分钟，再调回正确时间)
3. 将表冠推回位置 0。

电量耗尽警告功能

当电池快要用尽时，秒针将以两秒的间隔而不是正常的一秒间隔移动。在这种情况下，请尽快更换新电池。- 当秒针每隔两秒移动一次时，手表仍维持正确的时间。

多功能



多功能

设置时间：

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 转动表冠以调整时间。
3. 将表冠推回位置 0。

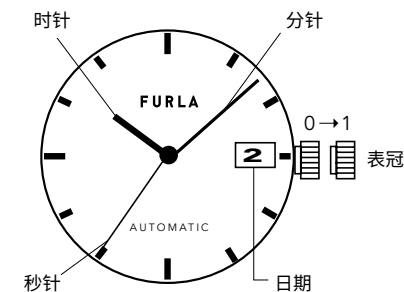
设置日期：

1. 将表冠拉出至位置 1。
2. 逆时针旋转表冠以调整日期。
3. 将表冠推回位置 0。

设置星期：

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 转动表冠将时间提前 24 小时更改星期。
3. 将表冠推回位置 0。

自动



自动

设置时间：

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 转动表冠以调整时间。（检查上午/下午设置是否正确）
3. 将表冠推回位置 0。

设置日期：

1. 将表冠拉出至位置 1。
2. 逆时针旋转表冠以设置日期。
*请勿在晚上 9 点到早上 4 点之间设置日期，否则会产生故障
3. 将表冠推回位置 0。

手动调整：

1. 在正常位置 0 处顺时针旋转表冠。
2. 将棘轮螺丝拧 8 次。
3. 轻轻摇动手表后，秒针会自然而然地开始移动。

数字



数字

按压 (A) 以选择 EL 背光。在任何模式下维持 3 秒钟。

按压转柄 B 按照以下顺序的模式前进：

一天时间、闹钟、计时码表、倒计时。

一天时间 (TOD) 模式

- 在 TOD 模式下，按压 (C) 以切换周/月。按压 (C) 钮 2 秒钟以打开/关闭手表
- 按压 (D) 在 12 小时/24 小时之间切换

设置时间和日期

1. 在 TOD 模式下，按压 (C) 3 秒钟进入时间设置模式。「秒钟」会闪烁
2. 按压 (B) 更改闪烁的设置项目
3. 按压 (D) 调整「秒钟」
4. 按压 (D) 调整，按住 (D) 以快速调整
5. 按压 (C) 确认并返回 TOD 模式
6. 如果没有按下按钮，手表会在 1 分钟后自动回到 TOD 模式

闹钟模式

- 在闹钟模式下，按压 (D) 以打开/关闭铃声

设置闹钟

1. 在闹钟模式下，按压 (C) 3 秒钟进入闹钟设置模式，「时间」将会闪烁，按压 (B) 在小时或分钟之间切换
2. 按压 (D) 调整小时或分钟
3. 按压 (C) 确认并返回闹钟模式
4. 如果没有按下按钮，手表会在 1 分钟后自动回到闹钟模式
5. 闹钟激活时，按任何按钮来停止

计时码表模式

- 秒表范围：23 小时 / 59 分钟 / 59.99 秒
- 在秒表模式下，按压 (D) 开始或停止，按压 (C) 清除 (‘00’ 00’ 00)

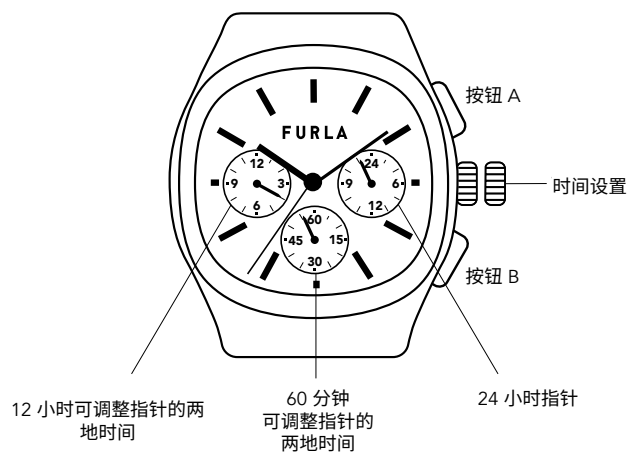
倒数模式

1. 倒数范围：23 小时 / 59 分钟 / 59 秒
2. 在倒计时模式下，按压 (D) 开始或停止
3. 当倒计时停止时，按下 (C) 2 秒钟以返回设定值
4. 当倒计时变成 0 时，闹铃会响 10 秒且「TMR」会闪烁。按任何按键停止铃声
5. 当倒计时还在倒计时时，按压 (B) 返回其他模式，倒计时会继续在后台运行

倒数设置

1. 当倒计时计时器停止时，按住 (C) 3 秒钟。「小时」将会闪烁，按压 (B) 切换闪烁的设置项目
2. 按压 (D) 调整数值而按住 (D) 以快速调整
3. 按压 (C) 确认并返回倒计时模式
4. 如果没有按下按钮，手表会在 1 分钟后自动回到倒计时模式

多地旅程



显示和表冠/按钮操作

- 12 小时可调整指针的两地时间：
调整各地时间，与 60 分钟可调整指针的两地时间一同变更。
- 60 分钟可调整指针的两地时间：
调整各地时间，与 12 小时可调整指针的两地时间一同变更。
- 按钮 A- 1小时/推压
调校 12 小时可调整指针的两地时间
- 按钮 B+ 1小时/推压
调校 60 分钟可调整指针的两地时间
- 注：
* 60 分钟可调整指针的两地时间
每 15 分钟轮流一次变更。不会造成问题，因为这是典型的功能。



调校 12 小时和 60 分钟可调整指针的两地时间的位置

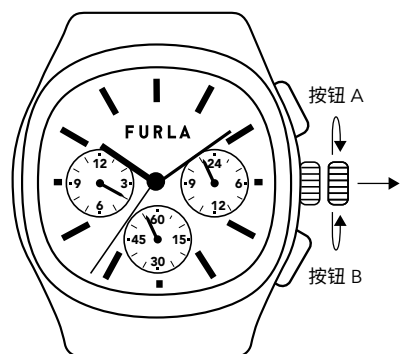
在设置时间之前，请检查 12 小时可调整指针的两地时间和 60 分钟可调整指针的两地时间是否处于「0」（12 点）的位置。

如果 12 小时可调整指针的两地时间和 60 分钟可调整指针的两地时间均不在「0」的位置，请按照以下步骤重置。

电池设置和电池更换后，请执行「0」位置调校。

1. 将表冠拉出至位置 1。
2. 将按钮 A 和 B 同时按压 2 秒以上后，松开按钮。
* 60 分钟可调整指针的两地时间变更。回到原来的位置。
3. 按压按钮 A 或 B 重置 12 小时可调整指针的两地时间与 60 分钟可调整指针的两地时间到「0」的位置。
* 借由按压按钮 A，指针逆时针转动。
* 借由按压按钮 B，指针顺时针转动。
* 按压按钮且不松开，可快速调整。
* 12 小时可调整指针的两地时间连接到 60 分钟可调整指针的两地时间。

多地旅程



时间设置

1. 当秒针对着 12 点钟方向，将表冠拉出。
2. 旋转表冠以设置小时和分钟的指针。
(检查 24 小时指针设置正确)
3. 按照时间信号将表冠推回正常位置。

• 注：

- * 24 小时指针与小时指针相应地移动。
- * 日期变更时刻是午夜。设置小时指针时，请确保使用 24 小时指针作为上午/下午指示器以正确设置上午/下午。
- * 在携带手表时，60 分钟可调整指针的两地时间每 15 分钟轮流一次变更。不会造成问题，因为这是典型的功能。

• 使用不同时间的校正

当搬迁到不同时区的国家或地区时，可以调整成当地时区的当前时间。

1. 表冠正常位置。
2. 借由按压按钮 A 或 B 调校时间。
 - * 借由按压按钮 A，指针逆时针转动。 - 1 小时/推压
 - * 借由按压按钮 B，指针顺时针转动。 + 1 小时/推压



时间设置

(12 小时 和 60 分钟可调整指针的两地时间)

1. 当秒针对着 12 点钟方向，将表冠拉出。
2. 借由按压按钮 A 或 B 调校时间。
 - 借由按压按钮 A，指针逆时针转动。
 - 借由按压按钮 B，指针顺时针转动
 - * 按压按钮且不松开，可快速调整。
3. 将表冠推回到正常位置

• 注：

- * 每 15 分钟，60 分钟指针的两地时间轮流一次/推压。

手表功能

防水功能

您手表可以防水的深度标注在表底盖。如果浸泡在盐水或化学水中，请用清水洗涤手表并用柔软的干布擦拭。

说明：

- 10M/1ATM/33Ft – 偶尔接触到水。
- 30M/3ATM/100Ft – 偶然飞溅。不适合游泳
- 50M/5ATM/165Ft – 适合在浅水中游泳

水晶

Furla 手表使用来自欧洲的真正水晶装饰表盘和边框，每支手表都配有包括最新安全功能的水晶。

不锈钢

遵照意大利第 206 号法令 – 2005 年 9 月 6 日，所有 Furla 手表均采用低过敏性 304 钢制成

质保条款

质保条款

遵照本保修所确定的条件，该手表自购买之日起 12(十二)个月内，或在欧盟国家则自购买之日起 24(二十四)个月内，由 Timex Nederland B.V. 提供国际保修，除非原始购买国家法律另有规定。Timex Nederland B.V. 及其全球分支机构将遵守此国际保修。

如果您的手表是向 Furla 授权经销商购买，且保修凭证也由经销商适当地完整填写、签名并盖章，则具备有效的保修。

要获得保修服务，请将您的手表连同正确填写的保修卡一起寄送给 Timex Nederland B.V. 授权的维修中心，保修卡应清楚标示购买日期、购买商品以及贩售零售商。

保修服务仅适用于直接向授权零售商购买的手表。二手或私人销售的商品将不予认可。在保修期内，免费维修。

在无法出示购买证明的情况下，所递送的维修申请将以保修期外的维修处理，且附带保修外的费用。

对于保修期内外的维修，Timex Nederland B.V. 可以选择安装新的或经过彻底翻新和检查过的组件来维修手表。

在保修期内的手表维修，由于零件或组件不可用而无法修复，Timex Nederland B.V. 可以选择用相同型号或具有相似型号或相似功能的型号来更换手表。

在保修期外的手表维修，由于零件或组件不可用而无法修复，将在收到时退还，且不收取任何费用。

质保条款

重要提示 - 请注意, 本保修不涵盖手表的缺陷或损坏:

- 1) 保修期满后;
- 2) 如果手表最初不是向 Furla 授权零售商购买的
- 3) Timex Nederland B.V. 不提供的维修服务
- 4) 因事故、改造或滥用而引起的损坏
- 5) 手表镜面或水晶、皮表带或表带、表壳、附件或电池。Timex Nederland B.V. 可能会收取更换任何这些零件的费用。

本保证和此处包含的补救措施是专有的, 并代替所有其他明示或暗示的保证, 包括适销性或特定用途适用性的任何暗示保证。FURLA 对任何特殊、偶发或继发的损坏概不负责。一些国家和州不允许限制或暗示的担保, 也不允许排除或限制损害赔偿, 因此这些限制可能不适用于您。本保修赋予您特定的法律权利, 且您可能还拥有其他权利, 具体权利因国家/地区和州而异。

当寄送手表维修时, 切勿将使用原始包装箱寄送, 因为包装箱将不会退还给您, 且装运箱永远不会包含特殊的表带或任何其他个人价值物品。

电池保养/安全措施

电池保养与安全措施

为确保您的手表能够获得保修, 请仅由 Furla 手表授权零售商更换电池。

电池寿命估算是基于使用情况的相关假设; 因此, 电池寿命可能会因实际使用情况而异。

温馨提示-使用指南

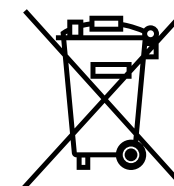
为了确保您的Furla腕表能正常使用, 请在日常佩戴时能遵循以下使用指南

- 避免将您的Furla腕表放置在能产生强磁场的设备附近。
- 避免任何可能损坏您的Furla 腕表或影响正常走时的环境中。
- 避免将您的 Furla 腕表暴露在大温差变化的环境中。
- 避免将您的Furla腕表直接接触香水、化学品, 有机溶剂、洗涤剂, 因为它们可能会损坏您腕表的部件。

处置

更换手表电池的授权服务中心也将根据当地法规处理电池。您的手表不得与生活垃圾一起丢弃, 而应送到已授权的收集站点。这有助于保护环境和人类健康。

请勿将电池置入火中。请勿充电。请将更换后的电池放在远离儿童的地方



服务中心

服务中心

授权服务中心列表发布在网站：furla.com/watches-productcare



您的 Furla 手表是 Timex Nederland B.V. 根据 Furla S.p.A 许可制造的产品

Timex Nederland B.V.
466 Herengracht,
1017 CA, Amsterdam
custserv@timex.com

授权维修中心

授权的 TIMEX NEDERLAND B.V. 维修中心

加拿大

Time Central
240 Riviera Drive
Unit 1 Markham, Ontario L3R 5M1
办公室：[905-475-7928](tel:905-475-7928)
免费：[1-800-457-7928](tel:1-800-457-7928)
info@timecentral.co

意大利

Timex Group
AFTER SALE SERVICE DEPT
Via Medina 5
80133 Naples Italy
电话：[+39 081 5517183](tel:+39-081-5517183)
info@orotecnica.com

日本

Ueni Trading Co., Ltd.
Service centre 1-6-13 Ikenohata,
Taito-ku, Tokyo Sakai Kaikan 2nd floor
电话：[03-5842-1159](tel:03-5842-1159)
传真：[03-5815-8202](tel:03-5815-8202)

菲律宾

TMX
Mactan Economic Zone 1,
Airport Road, 6015 - Lapulapu City,
Cebu, Philippines
custserv@timex.com

英国

Timex Group UK
2 Sovereign Court
South Portway Close Round Spinney
Northampton NN3 8RH
电话：[+44 \(0\) 1604 678 955](tel:+44-0-1604-678-955)
customerservices@sequel-uk.co.uk

印度

Timex Watches Limited
Unit No. 303, 3rd Floor, Tower B
World Trade Tower (WTT), C-1, Sector 16
Noida, Uttar Pradesh 201301
免费：[1-800-419-2727](tel:1-800-419-2727)
custservice@timexindia.com

波兰

Timex Group Polska SP.Z.O.O.
Kopernik Office Building E
Al.Jerozolimski 172, 02-486 Warszawa
电话：[+48 22 2 904 904](tel:+48-22-2-904-904)
custserv@timex.com

墨西哥

Timex Mexico
Av.1° de Mayo 120-303
Col. San Andres Atoto 53500
Naucalpan, Edo.墨西哥
免费：[01-800-01-06-000](tel:01-800-01-06-000)
cservicio@timex.com.mx

美国

Sequel
145 Woodward Avenue
Norwalk, CT 06854
Customer Service
电话：[\(800\) 248-3775](tel:800-248-3775)
furlasupport@timexgroup.com